

**Informe investigación:
Mujer inmigrante y participación en el
distrito de Hortaleza**

por Elísabeth Lorenzi

Elísabeth Lorenzi es antropóloga social y si bien sus primeras publicaciones se centran en la transformación del entorno rural asturiano¹, con el tiempo su mirada se ha centrado en la transformación de las grandes ciudades y la incidencia de los movimientos sociales en este proceso. En esta línea ha hecho trabajo de campo en Milán y el madrileño distrito de Vallecas dando como fruto diversas publicaciones². Es por eso que cuenta ya con amplia experiencia en analizar la incidencia de los procesos migratorios a nivel local.

Por otra parte, su mirada etnográfica se ha cruzado con su quehacer de animadora sociocultural en colegios de primaria y actualmente trabaja en el campo de la educación intercultural en colaboración con el departamento de Antropología del CSIC

-
- 1 Botache unha Mao. Transformación de la sociedad rural en Tapia de casariego. Gijón. Museo del Pueblo Asturiano. Gijón, 2004
 - Transformación de la sociedad agraria asturiana y la influencia de la industria láctea. Periódico Nueva España, Fascículo dominical nº 14 diario Nueva España. Colección Antropología de Asturias. 2004.
 - 2 Aportaciones de los nuevos pobladores a la cultura local. en “Vallecas. Cultura en Vallecas”, 1950-2005. La creación compartida. Directoras. Matilde Fernandez Montes y Paloma Cirujano. Junta de distrito de Villa de Vallecas. Madrid, 2007.
 - Vallecas, puerto de Mar. Fiesta, identidad de barrio y movimientos sociales. Madrid. Traficantes de Sueños- La Tarde. Madrid, 2007.

1. Introducción. Buscando la participación inmigrante

Este informe es el resultado final de un corto periodo de investigación subvencionado por la Comunidad de Madrid y promovido por la Asociación de Vecinos de Villarosa, asociación desde la cual se ha propiciado en los últimos años diversas investigaciones sobre la participación en el distrito.

Destacamos la de “Mujeres participando”³. donde se expone el papel que ocupa la mujer en el asociacionismo de los diferentes barrios del distrito y como esta vasta red sirve para sostener y promocionar una mejor calidad de vida. La mujer, con el paso del tiempo, es quien ha mantenido con mayor constancia estas estructuras participativas y quien imprime en su actividad el deseo de satisfacer las necesidades que le son más cercanas.

Este informe tiene como fin último completar uno de los mayores interrogantes que quedaron manifiestos en este estudio. Si el gran peso del asociacionismo en Hortaleza lo lleva la mujer, ¿dónde está la mujer de origen inmigrante? En este estudio quedó bastante patente su ausencia en el entramado asociativo.

“... Aunque la presencia de mujeres inmigrantes en nuestras entidades es prácticamente inexistente, la encuesta realizada nos mostró la predisposición de muchas mujeres de origen extranjero a participar, partiendo en muchos casos del hecho de que venían haciéndolo en sus países de origen. “Muchas de las mujeres han participado en sus países de origen... claro que su forma de participar aquí es diferente... la participación de estas mujeres aportaría otra visión del barrio...su visión de la realidad”.

Esta es una investigación que intenta ahondar en este gran interrogante expuesto en el anterior estudio, poniéndose en relación con uno de los temas que en los últimos años genera una gran necesidad de conocimiento por parte de analistas sociales, instituciones y entidades sociales: la inmigración desde terceros países, sus características y su influencia en la transformación de la

3 Mujeres Participando. La experiencia de Hortaleza. Nuria de la Fuente, María Echevarría, Noufissa El Kennani, Leticia García, Olga Leralta, Marina Rubio y Diana Spinelli. Ed. Asociación Vecinal Villa Rosa. Madrid

sociedad.

Este tema es de candente actualidad por varias razones. Una es global, porque es un fenómeno que implica un contingente de personas cuya condición de inmigrantes y su origen dispar influyen, combinados con otros factores, en el desarrollo de la sociedad y en la convivencia. Así, se busca predecir posibles tendencias o intentar trazar puentes que faciliten la integración social.

Otra razón es de carácter más local. La inmigración extranjera puede producir un importante beneficio para quienes contratan esta mano de obra, por lo que su economía crece. Pero estos no son beneficios que se devuelvan a la sociedad en forma de impuestos, ni prestaciones, ni servicios sociales. En cambio el proceso es el contrario ya que el volumen de los recursos destinados a mejorar el bienestar y una mejor calidad de vida de esta nueva población y del total de la sociedad (sanidad, servicios sociales, educación, espacios de ocio, mantenimiento urbano) son muy parecidos al de hace algunos años, aunque existe una gran diferencia. La tendencia es la descentralización de los mismos, solo mantenidos desde las corporaciones locales y desde la iniciativa social.

Realmente se invierte poco esfuerzo en transformar los beneficios económicos que pueda generar la contratación de mano de obra inmigrante en prestaciones sociales destinados a cubrir sus necesidades y los de la sociedad en general. Es por esto que se percibe el aumento de población y de necesidades sociales frente a un estancamiento de las prestaciones sociales, cosa que influye en el descontento social y el rechazo de los autóctonos hacia la nueva población.

Es por este déficit que las corporaciones locales tienen gran interés en que las Asociaciones, ya que muchas de ellas prestan servicios comunitarios, los ofrezcan a esta población. Y, a la inversa, las asociaciones muestran interés en abrir sus estructuras, que consideran promotores de muchos de estos servicios, a la participación de la nueva población con el fin de favorecer estos servicios y de renovar la participación en las asociaciones que en los últimos años no se ha caracterizado por su crecimiento.

Consideremos el asociacionismo como uno de las bases principales de la ciudadanía y de su calidad de vida en este distrito (57 entidades ciudadanas, además de los AMPAS), la mujer como el pilar central de este movimiento y la inmigración como el fenómeno de crecimiento de población más destacable en

los últimos años. Por ejemplo, de enero del 2005 a enero del 2006 el incremento del volumen de población extranjera empadronada fue de un 15' 80%⁴. Viendo todo esto, porqué no hablar de la participación de la población inmigrante y además de la mujer de origen inmigrante.

La participación social del distrito de Hortaleza se está caracterizando hoy en día por estar protagonizada principalmente por mujeres dentro de organizaciones mixtas, si bien entre las mujeres encontramos a pocas de origen extranjero. Los planes de igualdad revisados contemplan como uno de los objetivos prioritarios "Impulsar la participación de las mujeres en todos los ámbitos" y por ello es fundamental tener en cuenta las vecinas provenientes de otros países. Es importante contemplar a este colectivo que se encuentra en una doble situación de desigualdad, por ser mujer y por ser inmigrante y promover con ellas procesos de empoderamiento.

2. Metodología de Trabajo

Este es una investigación que se ha realizado mediante las herramientas teóricas y metodológicas de la Antropología Social. Para componer este texto se han mantenido entrevistas abiertas con mujeres inmigrantes, con miembros de asociaciones de vecinos y juveniles del barrio en sus propios contextos.

En las entrevistas con mujeres se ha prestado especial atención a la percepción del otro, a cómo se mantienen y manejan las relaciones sociales, cuáles son los condicionantes de su día a día y como influye en esto la condición de género y de extranjeras. Con los miembros de las asociaciones se ha buscado comprender la trayectoria social de la entidad, cuáles son los cauces de participación, tanto los formales como los informales y su relación con el fenómeno migratorio. También se entrevistó a trabajadores de los servicios sociales para conocer su criterio sobre el tema

También es propio de la Antropología la observación participante, por eso se ha procurado estar presente en algún evento o reunión que facilitara la comprensión. Todo esto se ha completado con un trabajo de documentación,

⁴ La población extranjera en la ciudad de Madrid. dossier de magnitudes básicas. Numero 3. enero 2006. Observatorio de migraciones y de la convivencia intercultural de la ciudad de Madrid

tanto impresa como telemática, que se refiriese a la historia del distrito, a las estadísticas de crecimiento de población y a estudios precedentes sobre mujeres inmigrantes en otras localidades o a nivel más global.

Debido a las limitaciones de tiempo y de presupuesto, no se logró hacer un trabajo de campo lo suficientemente profundo que diera cabida a todas las manifestaciones y entidades del distrito que se implican en este tema. Tampoco ha sido posible abarcar un espectro tan amplio de mujeres de origen extranjero residentes en el distrito como sería deseable ya que es difícil abarcar en un concepto “mujer inmigrante” la existencia de tanta diversidad, ya sea por origen, educación, carácter, posición familiar, etc.

Es por esto que el lector debe aproximarse a este texto sabiendo que en estas páginas no están contenidas todas las asociaciones y es por eso que las menciones concretas harán referencia a las asociaciones contactadas. Esto no quiere decir que se obvie las demás, sino que la investigación ha intentado trascender sus límites y extrapolar las reflexiones surgidas a partir del contacto con estas asociaciones a la generalidad del tejido asociativo del distrito.

De la misma forma, las mujeres inmigrantes contactadas son la mayoría de origen latinoamericano, aunque sus situaciones socio-familiares son muy divergentes, por lo que en este estudio no ha sido explorada la opinión de mujeres de origen europeo, asiático y africano.

A pesar de los límites que explicitamos aquí, la investigación ha sido sistemática y es por eso que la exposición se estructura de forma abierta y reflexiva con el fin de invitar a sus lectores a utilizar este texto, no como un cúmulo de conclusiones cerradas, sino como herramienta de trabajo, donde más que soluciones y encontrará sugerencias y nuevas puertas que abrir.

Es este un trabajo que invita a medio plazo seguir profundizando sobre el tema y con la esperanza de que las sugerencias aquí expuestas sirvan de acicate e incentivo para ampliar la participación en el distrito.

3. Ser mujer e inmigrante. Algunas cuestiones a considerar⁵

Hasta hace sólo algunas décadas el fenómeno migratorio fue en apariencia una actividad predominantemente masculina. Hoy en día esta tendencia ha cambiado: las migraciones tienden a feminizarse, al igual que se feminiza la pobreza en el planeta (el 70% de las personas pobres son mujeres).

Según un estudio de la Unión General de Trabajadores (UGT), con datos de febrero del 2001, gran parte de las mujeres que venían a España eran jóvenes: y la mayoría de ellas tenían en común sus historias personales: pobreza, falta de trabajo, ausencia de oportunidades, inseguridad, discriminación o persecución y en muchos casos las circunstancias las empujó a dejar sus hijos al cuidado de terceras personas (es el caso del 30%) para buscar una vida mejor.

Es muy común que tras llegar al país en situación de irregular, empiezan a buscar trabajo, bien en el servicio doméstico, en la agricultura, en el sector servicios y en el peor de los casos, en la prostitución. Algunas de ellas tienen formación universitaria, pero son muy pocas las que logran promoción profesional.

Un estudio del Instituto de la Mujer, 2001,⁶ aseguraba que la presencia de trabajadoras no comunitarias se concentraba en muy pocas actividades laborales.

Los cambios acaecidos en la situación familiar en España, junto con la movilidad y flexibilidad del mercado de trabajo han creado unas demandas laborales que están siendo cubiertas por este colectivo. Estas mujeres, configuran una de las fuerzas laborales más joven y ocupan en su jornada una creciente parte de la responsabilidad del hogar y de compañía de niños y ancianos. Esto ha influido en la liberación del tiempo para las mujeres autóctonas que consiguen así situarse mejor en un mercado laboral que es cada vez más exigente con su horario.

Por otra parte, la inserción en este sector laboral, junto al de la agricultura son aquellos a los que la Administración concede prioridad en sus políticas de flujos migratorio y ambos sectores están regulados, en materia de condiciones

⁵ Texto compuesto a partir de los datos de Olga Cubides Martínez Octubre –2001 (www.nodo50.org/ddhhmujeres/dossier/web/cap4/intro.htm) y de un estudio publicado por UGT, 2001 (www.ugt.es/inmigracion/mujerinmi.htm)

⁶ www.nodo50.org/ioe/indmuj.htm

laborales y derechos sociales, por regímenes especiales distintos al Régimen General de la Seguridad Social. Por otra parte, al existir una demanda real en la sociedad de estos servicios, las mujeres que están en situación de irregularidad administrativa, encuentran con relativa facilidad un hueco en este sector.

El sector del servicio doméstico difícilmente permite dar el salto a un mercado primario de mejores salarios, condiciones de trabajo, mayor estabilidad del empleo, con posibilidades de ascenso, garantías laborales reglamentadas con media o alta cualificación y sindicalización factible.

En pocos años y de la mano de la mujer la situación ha ido cambiando paulatinamente, no sólo por que existe un equilibrio cuantitativo⁷ (el 46% en España), sino que la mujer inmigrante empieza a tener cada vez más protagonismo, como pilar económico de la familia pero también como elemento clave en los procesos de integración a través de la escuela o el barrio, donde interviene mucho más que los hombres. Incluso se detecta entre las mujeres latinoamericanas la proliferación de negocios étnicos.

El sociólogo Lorenzo Cachón considera como rasgo relevante de la inmigración en toda España su juventud y una alta proporción de mujeres. "Esta feminización es muy diferente según países de origen. Es mayor entre los originarios de Latinoamérica (54% son mujeres) y mucho menor entre los originarios de África (33%)". Hay nacionalidades de claro predominio de mujeres, como República Dominicana, Brasil, Rusia o Filipinas.

La socióloga Laura Oso, asegura que la latinoamericanización de la inmigración, ha supuesto un mayor peso de las mujeres ya que han sido ellas quien han tomado la iniciativa y durante un tiempo han enviado dinero a sus familias. Al cabo de un tiempo, por reagrupación familiar, han traído a sus maridos e hijos. Eso explica que en 1996 un 60,8% de los extranjeros latinoamericanos fueran mujeres y que en el 2005 ya sólo fueran un 53,9%.

Por otra parte la presencia de mujeres es testimonial entre la inmigración procedente de Pakistán (11%), India (20%) o los países del África negra, y baja en el Magreb. En esos países el proceso es a la inversa: primero llegan los hombres y luego traen a sus mujeres.

Volviendo a Madrid, esta es la ciudad española donde residen el mayor

⁷ José Playa Maset. "La revolución de la mujer inmigrante". www.lavanguardia.es, marzo 2007.

porcentaje de mujeres inmigrantes. Siendo la mayoría de ellas mujeres latinoamericanas. Las procedentes de Ecuador, Perú y la República Dominicana son las más numerosas, pero las ecuatorianas son el colectivo que se sitúa a la cabeza, no sólo en Madrid, sino en casi todas las regiones españolas.

4. Ubicación del distrito y principales características ⁸

El distrito de Hortaleza, situado en el noroeste de Madrid, antes comprendía dos municipios, Canillas y Hortaleza. Desde 1949 conforman juntos el actual distrito como parte de la capital. La historia de Hortaleza es similar a tantos distritos de Madrid que anteriormente era localidades independientes. A consecuencia del crecimiento urbano y un concepto centralista de la administración se acabaron fundiendo con la capital en un único municipio, situándose como parte de la amplia periferia de la ciudad en una relación poco equitativa con el centro.

Resultado de todo esto es que durante el mayor apogeo de la emigración del campo a la ciudad (década de los 60) el distrito recibió un gran contingente de población por lo que se desarrolló urbanísticamente con gran rapidez. Este crecimiento no fue parejo al de las infraestructuras en los barrios. Así, poco a poco se fueron constituyendo las asociaciones de vecinos con el fin de luchar por ellas y la mejora de los barrios. Muchas de estas asociaciones siguen activas hoy en día. Podemos decir que estas asociaciones eran organizaciones promovidas para solventar las necesidades urbanas surgidas a partir de la emigración. Por un lado estaban las necesidades urbanas (luchar por el trazado de las calles, de las infraestructuras, de la calidad d la vivienda), también estaban las sociales y culturales (fiestas de los barrios, escuelas de adultos, pedir infraestructuras culturales, organizar eventos deportivos) y las políticas ya que nacieron durante los últimos coletazos de la dictadura y conformaron con otros barrios de Madrid, un amplio abanico de resistencia Antifranquista. Tras la muerte del dictador y el asentamiento de un régimen democrático, las asociaciones de vecinos fueron

8 Fuentes: Wikipedia, la enciclopedia libre: <http://es.wikipedia.org/wiki/Hortaleza>

Ayuntamiento de Madrid: www.munimadrid.es

“Catálogo de necesidades del distrito de Hortaleza. Un horizonte para la calidad de vida vecinal” (2001). Foro Ciudadano de Hortaleza. Madrid. Felsan S.L.

desdibujando su carácter más combativo, transformando su quehacer político ante la nueva situación y esforzándose en desarrollar un amplio despliegue de servicios socioculturales.

Por otra parte en los años sesenta, la administración absorbió en poblados dirigidos y de carácter provisional parte del contingente humano derivado de la emigración, dando lugar a uno de los barrios del distrito, la UVA.

En torno a 1970 el proceso de desarrollo urbano y la expansión económica de Madrid permite la construcción de urbanizaciones de mayor nivel (El bosque, La Piovera, Conde Orgaz, etc.)

Todo esto ha dado como resultado un distrito de área desordenada con barrios de muy diferentes características y densidades, faltos de comunicación fluida (cortado por la M-40) y de coordinación entre sí. Entre las grandes viviendas de Conde de Orgaz al sur y algunas construcciones de Las Cárcavas contrastan con la calidad media de las viviendas de Pinar del Rey, Santa María, San Lorenzo, Manoteras o Canillas. Falta por concluir la redistribución de los habitantes de la UVA (Unidad Vecinal de Absorción) de Hortaleza desde las viviendas sociales provisionales de más de treinta años en nuevos bloques en la operación de realojo probablemente más lenta de la Comunidad de Madrid.

Actualmente es uno de los distritos con más asociaciones ciudadanas, sólo comparable a algunos distritos del sur, como Puente de Vallecas y Orcasitas. En este sentido no sólo nos referimos a las ya mencionadas asociaciones de vecinos, sino a las de otra índole que han ido surgiendo al ritmo del cambio de la realidad local y de las expectativas y necesidades de sus vecinos y vecinas, como son las asociaciones de mujeres, deportivas y juveniles. En la actualidad trabajan en el distrito 57 entidades ciudadanas, de las cuales 22 han sido declaradas de Utilidad pública Municipal, además de los AMPAS de los centros y una radio comunitaria, Radio Enlace.

Hortaleza es en gran medida residencial excepto por un polígono industrial y de servicios y centros comerciales. Quizás este hecho influye en que haya menor porcentaje de inmigrantes que la media de distritos de Madrid en general y que gran parte de los trabajos que desempeñan tengan que ver con el sector servicios y el cuidado, actividades que implican mayormente a las mujeres. Sólo empadronados, la población de origen extranjero supone un

11'23%, en comparación con el 16'55% de media del municipio⁹. Las características tan diferentes de los barrios permite que el asentamiento de los inmigrantes sea muy diferenciado. Así, el barrio de la Piovera es el que mayor cantidad de inmigrantes acoge (más de un 15%), frente a Canillas y Apóstol Santiago que donde residen menos de un 10%¹⁰ aunque el índice de crecimiento es mucho mayor que en otros distritos con un 15'80%¹¹, siendo los barrios de San Chinarro y las Palomas donde se registra un mayor índice de crecimiento.

Si nos fijamos en cual es el país de origen de esta población observaremos en las estadísticas que en su mayoría provienen de Latinoamérica, por orden de volumen que Ecuador, Colombia y Bolivia, seguido por Rumanía y Perú¹². Otras procedencias no marcan tanto como la de Marruecos y China. El volumen de esta población coincide porcentualmente con su total en todo Madrid. La única curiosidad es que Hortaleza es el distrito con mayor proporción de residentes de origen francés, más incluso que en el distrito Centro. Esto quizás se deba a la ubicación del Liceo Francés entre los barrios de Canillas y la Piovera.

En el distrito de Hortaleza ocurre un fenómeno singular que no se repite en ninguna otra parte de la capital: se escucha francés más que marroquí, rumano o español con acento peruano. La colonia francesa, formada por 1.424 ciudadanos, es la más importante después de la ecuatoriana y la colombiana. Esta extraña concentración de franceses en una misma zona de la capital se debe, según la concejal del distrito, Sandra de Lorite, a la presencia en Hortaleza de una institución clásica de la cultura gala: el Liceo Francés, que tiene su sede en la calle de Silvano. A la sombra del Liceo han nacido en Hortaleza negocios destinados al público francés, como la escuela infantil privada Pomme D'Api o la librería Frañol, en la calle de Andorra.[...] Por el Liceo Francés han pasado numerosos personajes que ahora son líderes políticos, economistas o actores famosos. El actor Tristán Ulloa (Lucía y el sexo) estudió allí. Y su madre, la francesa Esther San Román, vive en Hortaleza. "[...] Ella hace vida de barrio con otras

9 OMCI. "La población extranjera en la ciudad de Madrid. Selección de datos básicos nº 3. Enero 2006

10 Padrón Municipal de Habitantes a 1 de Julio de 2006. "Población extranjera en la ciudad de Madrid". área de Gobierno de Hacienda y administración Pública, Dirección General de Estadística

11 OMCI. "La Población extranjera en la ciudad de Madrid. Dossier de magnitudes Básicas nº 3. Enero 2006

12 Ecuador, 2.596 habitantes, Colombia, 1.701, Bolivia 1.229. Rumanía 1.138. Perú 1.006. Padrón Municipal de Habitantes a 1 de Julio de 2006. "Población extranjera en la ciudad de Madrid". área de Gobierno de Hacienda y administración Pública, Dirección General de Estadística

amigas francesas. "Son amigas que trabajan en el Liceo Francés", continúa. ¿Por qué atrae tanto el distrito a los franceses? "Aparte de por el Liceo Francés, yo creo que es porque es una zona muy residencial, tranquila. Y claro, también los europeos tienen más nivel económico y se pueden permitir residir en este distrito...", reflexiona Esther San Román.

EL PAIS.com, Madrid. 18 abril 2007¹³

Es sabido que en el municipio de Madrid, entre la población de origen ecuatoriana, colombiana, boliviana y peruana, la proporción de mujeres es bastante más alta que la de los hombres, al contrario que la Rumana (que va casi parejo) o la Marroquí donde predomina la masculina. Al predominar sobre otras procedencias la latinoamericana, presumimos que en el distrito de Hortaleza habrá un alto porcentaje de mujeres de origen inmigrante¹⁴.

5. Concepto de Participación

Cuando emprendemos un análisis del distrito de Hortaleza y las posibles vías de participación de las mujeres inmigrantes en el tejido asociativo debemos tener claro desde qué concepto de participación partimos.

Al hablar de participación ciudadana los criterios de análisis pueden ser muy amplios, empezando por los comicios, pasando por el voluntariado, acudir a convocatorias, manifestaciones o pertenecer al entramado asociativo. Para el trabajo que nos ocupa debemos concentrar el punto de mira y enfocarlo al asociacionismo local o de barrio ya que las preguntas que nos formulamos van en ese sentido.

Las formas de participación asociativa se pueden clasificar de varias formas siguiendo distintos criterios. Los aquí expuestos no son los únicos, pero son los principales que vamos a tener en cuenta al tratar esta cuestión.

- Vinculación fundacional

La relación participativa puede comenzar en su proceso fundacional como entidad, desde acudir a una asamblea por un problema específico a montar una

¹³ http://www.elpais.com/articulo/madrid/Hortaleza/territorio/frances/elpepuespmad/20050123el_pmad_10/Tes

¹⁴ OMCI. "La Población extranjera en la ciudad de Madrid. Dossier de magnitudes Básicas nº 3. Enero 2006

organización con una estructura y estatutos ya cerrada. Hay ocasiones en que participar en una asamblea, por ejemplo por el problema de la vivienda en un barrio, puede llevar con el tiempo a parte de sus integrantes a constituir una asociación con ese fin. Estos procesos iniciales atrae a un mayor número de gente ya que van moldeando con su presencia las formas de participación

Por otra parte una persona puede llegar a una entidad ya constituida con la intención de integrarse en ella. Depende del carácter de la persona y el de la entidad y de la relación de grupo que se establece (que sea más o menos abierta a las propuestas) el poder incidir en las estructuras de la misma, sus objetivos y la toma de decisiones.

- **Permanente u ocasional**

Según las oportunidades de participación que se den y el carácter y prioridades de una persona, la participación ciudadana puede ser continua con compromisos permanentes asumidos (activista de alguna asociación) u ocasional, prestando ayuda cuando su voluntad, habilidades y tiempo se lo permite.

Las asociaciones pueden ser más o menos abiertas a ofrecer estos momentos. Es importante tener en cuenta que cuantas más oportunidades de participación ocasional se presenten es más fácil que la vinculación se convierta en permanente.

- **Activista o usuario**

Con el desarrollo del régimen democrático las asociaciones ciudadanas han ido descargando su actividad de su sentido político (reivindicativo, incidir en la realidad política) para invertir mayores esfuerzos en prestar servicios a la comunidad conformando gran parte, en nuestro tardío Estado del Bienestar, del llamado "Tercer Sector"

Es por esto que el hablar de la participación en la red asociativa de un barrio debemos tener en cuenta si las estructuras que se están generando reclama una participación activa y se apela a la participación en la toma de decisiones y en el desarrollo de recursos, o si por otra parte, como asociación se generan recursos que coloca al que los recibe como un usuario que no tiene

lugar en la toma de decisiones.

En muchas asociaciones el modelo es mixto: están los que participan generando los recursos y luego los que los usan. Para que los usuarios pasen a ser más activos se deben generar vías de trasvase y de participación paulatina.

– **Formal o informal**

Si bien es necesario relativizar los límites de cada término (donde acaba lo formal y empieza lo informal) es un buen criterio para situar las formas de participación y permite incluir modos que de otra forma serían excluidos.

Una participación formal se refiere a aquellas formas que presuponen una regulación y reglamentación consensuada y ratificada por escrito, por lo que personas extrañas a la organización pueden tener constancia de las normas y decisiones de esta organización. Un ejemplo muy claro es la asociación de vecinos.

De una participación informal, por el contrario se supone, que no existe una constancia escrita ni está regulada por normas escritas. Las personas que comparten esta forma de organización transmiten sus normas y decisiones sin acumular esta información de forma visible siendo la transmisión preferiblemente oral. Para una persona extraña, entrar en contacto con esta organización y participar, será más difícil si no conoce a la persona adecuada y tardará más en asumir las normas del colectivo. Un ejemplo de este tipo de organizaciones podría ser un grupo de amigos o parientes que organizan su compra de forma colectiva o un mercadillo de trueque.

6. Peligros a la hora de abordar el estudio. Identifiquemos nuestros prejuicios

Antes de meternos en un análisis más profundo de la situación, es preciso señalar a los lectores algunos prejuicios de los que es necesario desprenderse antes de emprender una acción dirigida a fomentar la participación de la mujer inmigrante en el barrio. La posición desde la cual partimos puede influir fuertemente en nuestro juicio a la hora de querer trabajar este tema y por eso es necesario ponerla encima de la mesa. Señalamos aquí los que más claramente

puedan influir en los objetivos y planteamiento de las asociaciones.

– **Partir de las propias necesidades asociativas y no de las necesidades de las mujeres**

Tras la voluntad de alcanzar a las mujeres inmigrantes para que se integren en las actividades o las estructuras asociativas e intentar definir sus necesidades para así resolverlas mejor, las asociaciones no deben olvidar cuales son sus propias necesidades: un relevo generacional cuando el asociacionismo en general no pasa por su mejores momentos. Plantearse la participación de estas mujeres, no puede pasar sin cuestionarse primero la participación ciudadana en general.

Por ende, será mucho más fácil alcanzar el objetivo planteado si a las mujeres se les plantea esta necesidad asociativa y no se las devuelve la imagen de meras usuarias. Es preciso fomentar un diálogo de necesidades en ambas direcciones. Partir de las propias necesidades, “os necesitamos”, facilita. Pero en este punto ahondaremos más adelante.

– **Partir de las propias referencias**

Antaño el asociacionismo vecinal fue en el tiempo uno de tantos resultados derivados de la gran oleada de inmigración llegada del campo a las grandes ciudades y que pobló el distrito en los años 60. Estas estructuras cobijaban y daban forma no sólo a las necesidades y reivindicaciones de los nuevos pobladores, sino que promovía sus propios valores culturales como las fiestas del barrio, las manifestaciones de folclore regionales o simplemente las deportivas. Este proceso fue muy rico en este distrito dando lugar no sólo resultados urbanísticos sino también a un buen entorno cultural y de socialización. Es por esto que las asociaciones de vecinos se ven como la fórmula de continuidad para articular comunidad con los nuevos pobladores.

Pero no debemos perder de vista que las asociaciones de ahora no son las mismas de antaño y tampoco la coyuntura de los nuevos pobladores. Si bien las necesidades son comunes (vivienda, trabajo, familia, socialización, ubicación) hay muchas características diferentes en ellas. Por ejemplo podemos reflexionar sobre cuáles son sus expectativas de residencia, que su estatus político, por ser

inmigrantes, es otro por lo que la mayoría de ellos no pueden ejercer el derecho al voto. También hay una gran diversidad cultural y son personas que se encuentran lejos de sus lugares de origen. Otra cuestión es que su sentimiento de comunidad no tiene porqué referirse al barrio, tal y como lo conciben las personas que llevan más tiempo viviendo en él y luchando por sus mejoras.

– **Territorialismo distrital**

Relacionándolo con el punto anterior se puede comprender que el asociacionismo parte de un concepto territorial, fraguado en otra época y que quizás un nuevo residente no tenga tan arraigado, más aún cuando dentro del mismo distrito se presentan tantas diferencias entre los distintos barrios.

Su relación con esta idea puede venir en el momento de empadronarse y adscribirse a los servicios de la zona como educación, sanidad, servicios sociales. Hasta pasados algunos años es difícil que adquiera una idea global del distrito y de sus recursos cuando todavía no la tiene de Madrid. Es más fácil que conciba su entorno estableciendo un mapa mental que tiene más que ver con sus redes sociales y rutinas habituales que con el concepto territorial que puedan manejar residentes de más tiempo.

No debemos olvidar que la idea de barrio que manejan las asociaciones de vecinos tiene una fuerte carga política y que se concibe en un determinado momento histórico. Por carga política no me refiero sólo a la actividad reivindicativa, sino al hecho de concebir el lugar de residencia como una plataforma válida para una mayor democratización de la sociedad.

Esto no quiere decir que las inmigrantes no estén de acuerdo con este concepto, pero debemos fijarnos que quizás su mapa mental de que es lo local y lo que no puede ser muy diferente. Por ende pueden concebir su actividad asociativa y política fuera del barrio.

Si no atenemos a las candidaturas presentadas para la elección de las Mesas por el Diálogo y la Convivencia en otoño del 2006 podremos observar que a pesar de que en el distrito no hay ninguna asociación de inmigrantes registrada, sin embargo dos se presentaron como candidatas (Ibn Batuta y Federación Española de Inmigrantes), además de al menos 5 personas de origen inmigrante a título individual. Este hecho nos puede hacer pensar que si bien no

hay asociaciones situadas en el distrito, no quiere decir que sus habitantes no puedan tener vinculación con alguna situada fuera del distrito o al menos, ciertas inquietudes.

- **Apremio para la participación**

A la hora de buscar las formas para mejorar la relación asociativa con las mujeres de origen inmigrante hay que ser conscientes de que existe cierta prisa para conseguir resultados visibles. Esto viene condicionado principalmente por dos fuerzas.

Una fuerza es que es siendo parte del “Tercer Sector”, tienen la voluntad de cubrir las necesidades ya que las corporaciones locales se manifiestan como desbordadas por esta situación. Por eso promueven que parte de las mismas se puedan cubrir desde el “Tercer Sector”. Mujer e Inmigración son dos temas candentes y se desde las instituciones se dan oportunidades de subvención actividades de las asociaciones que trabajen en esta vía, pero esperan resultados cuantificables en sólo un curso.

Otra fuerza son las propias necesidades participativas de muchas asociaciones que buscan una renovación de sus filas y ampliar su espectro participativo. Estas dos fuerzas exigen resultados y quizás no permitan atenerse a los propios ritmos de los nuevos pobladores y a sus necesidades reales. Por eso es fácil que cunda el desánimo sin percatarse de los buenos resultados que ya están teniendo: aquellas mujeres de origen inmigrante que ya acuden a las asociaciones. Quizás la clave esté en enfocar estos resultados como la semilla de un trabajo más a largo plazo, y no como un resultado final.

- **Lo que no “se ve”**

Quizás al demandar un determinado tipo de participación puede que no estemos atentos a las formas que sí que están teniendo lugar, aunque sea en un plano diferente. Es muy probable que algunas mujeres tengan un hábito participativo pero que se adscriban a entidades que se ubican fuera del distrito, ya sea partidos, sindicatos o asociaciones de inmigrantes. También podemos hablar de un nivel más puntual o menos visible como la participación a través de las nuevas tecnologías como la telemática y el software libre

– **Observar a la mujer de forma aislada**

Aunque en este informe centremos nuestra atención en la mujer no debemos olvidar que su convivencia en el día a día es muy variada y que lo que en este estudio se aísla puede ser que en la vida de cada mujer no se desarrolle de este modo o quizás no esté en su mente buscar apoyos y recursos desde su condición femenina y de inmigrante. La condición de mujer puede unir, pero hay muchos factores que diferencian como el lugar de origen, la edad, convivencia, parentesco, historia de vida, profesión y nivel de estudios... etc

7. El distrito de Hortaleza. Aquello que facilita y dificulta la participación

Cuando analizamos en el distrito de Hortaleza la participación de la mujer inmigrante, para situarla en el contexto territorial y ver los posibles cauces para potenciar una articulación comunitaria, hemos tratado de identificar cuales son a nivel local aquellos factores que pueden facilitar o dificultar su integración. Aquí se muestra un compendio ordenado de las mismas

7.1 Facilitadores de la participación

– **Entorno participativo**

En primer lugar y parece obvio, una de la grandes ventajas del distrito de Hortaleza es el rico entramado asociativo existente y que además tiene ganas de contactar con la población inmigrante en general y en concreto con las mujeres. Ejemplo de esto es el contacto con las corporaciones locales a través de las Mesas de Convivencia (tanto la del Ayuntamiento de Madrid como la de la CM), el entramado de asociaciones juveniles que trabajan con familias, Radio Enlace, escuelas de adultos, asociaciones de vecinos...

Aunque no lo parezca a primera vista, en este entramado ya hay mujeres inmigrantes participando, aunque en la mayoría de los casos no están presentes en la toma de decisiones ni en las reuniones y es fácil entender porqué: las reuniones son los momentos en los que más tiempo se invierte y este es un colectivo con poco tiempo y de horarios comprometidos.

La existencia de gran número de asociaciones de vecinos, por ser

básicamente una consecuencia de la emigración del campo a la ciudad en los años 60, implica una mayor sensibilidad e identificación hacia el tema migratorio. Aunque llame la atención la llegada de personas de terceros países, el fenómeno actual todavía no ha superado las consecuencias demográficas, sociales y urbanísticas de la anterior oleada migratoria.

Por otra parte, si consideramos que antes los emigrados venían de más cerca y tenían más vinculación con el pueblo de origen, igualmente en la actualidad, las distancias se han acortado con los medios de comunicación y transporte y una mayor consciencia intercultural y de la globalización nos acerca más a los recién llegados. Es de esperar, a la par que la gente llega desde más lejos, que las distancias se acorten y las diferencias se desdibujen, acostumbrándonos a una convivencia intercultural, aunque esto no solo depende del paso del tiempo sino de la implicación y del trabajo de las personas, entidades y colectivos sociales.

- **Radio Enlace**

Radio Enlace es la radio comunitaria del barrio y cuenta ya con 17 años de andadura (nace en marzo de 1989). El objetivo de esta emisora es la participación de los ciudadanos en los medios de comunicación y su actividad se ha enfocado sobretodo hacia los jóvenes, por composición de grupo y por intereses.

El trabajo continuo de esta radio en el distrito está facilitando el contacto entre la población de origen inmigrante y autóctona por varias razones. Una es por su propia condición de radio y su capacidad de llegar a ser escuchados en el distrito y fuera de él (Barajas, Chamartín, Ciudad Lineal, Fuencarral-El Pardo) en el entorno más insospechado y para orejas atentas ondas.

Su sensibilidad a esta cuestión y el hecho de estructurarse de forma abierta, está promoviendo la presencia de programas con contenidos y realizadores de diversas culturas (por ejemplo: África Pachanga, Pachanga Latina, Radio Rahim, Mestizándonos). La música es un excelente vehículo para abrir la mente a aportaciones culturales de diversas procedencias y registro. Su trabajo en este sentido es activo y con este fin contactan con realidades asociativas. Así mantienen la difusión de cuatro programas de intercambio con

radios de América Latina a dos bandas. El programa Mestizándonos habla de temas sociales dando voces a asociaciones y ONG's. Africa Pachanga lo conducen miembros de CIDAF (Centro de Información y Documentación Africanas).

Promueven también talleres de iniciación en la radio con los colegios de la zona, los sábados y domingos donde los alumnos elaboran sus propios contenidos. Esto es importante ya que en los últimos años la presencia multicultural en las escuelas es cada vez más numerosa y son los jóvenes y sus familias de origen inmigrante los que más demandan talleres extra-escolares.

Esta radio es una vía muy valiosa para promocionar la participación de las mujeres en general, no sólo porque algunos programas inciden fuertemente en este tema, como “Nosotras en el Mundo”¹⁵(editado desde Vallecas), sino porque es un contexto, un nudo donde se ponen en contacto multitud de realidades diversas del distrito, ya que es un medio altamente permeable con organizaciones y realidades del resto de Madrid y en su sede se entrecruzan en los pasillos personas de diversa procedencia, género y generación.

Tal es su preocupación en difundir la horizontalidad comunicativa y la articulación política y social en el distrito que son los principales promotores y gestores de la página web “hortalezaenred¹⁶”. Es una iniciativa con mucho potencial ya que funciona a modo de espejo de aquello que realizan todas las entidades del distrito. Con una implicación comunitaria en actualizar la información y noticias de este sitio se llegaría al óptimo funcionamiento de esta herramienta social.

– **Escuelas de adultos**

La existencia de varias escuelas de adultos en el zona puede facilitar muchísimo el contacto con las mujeres inmigrantes. Hasta hace relativamente poco tiempo estos centros se dedicaban en gran parte a la alfabetización de mujeres mayores o el fomento de sus habilidades de lecto-escritura. Con el tiempo esta tarea prioritaria ha ido cediendo gran parte de su terreno y ahora se promueven mayoritariamente programas de garantía social para jóvenes, de castellano para inmigrantes y cursos para convalidar los títulos de secundaria de los residentes

¹⁵ Editado por la Fundación Comunicación y Democracia

¹⁶ www.hortalezaenred.org

extranjeros.

Estos son importante nudos de contacto. No sólo de la población autóctona con la inmigrante si no de los inmigrantes entre si. A esto se suma el hecho de que en una de ellas, la CEPA Pablo Guzmán, se esfuerzan en llevar a cabo un proyecto de aprendizaje Intercultural el “Proyecto Grundtvig”. Consiste en lo continua investigación de los docentes de la percepción que tienen los inmigrantes del entorno en el que residen. Por eso promueven sesiones de entrevistas, grupos de discusión con alumnos y alumnas de la escuela, reflexionan sobre la información obtenida y más tarde la publican en su sitio web. En alas de este proyecto la escuela mantiene contacto con proyectos similares de escuelas de adultos italiana y francesa, abriendo mucho más el espectro de análisis y comprensión contribuyendo así al mejor conocimiento de aspectos culturales, históricos, sociales y económicos de otros países.

Objetivos Proyecto Grundtvig

- *Ayudar a estudiantes y profesores a ver la misma realidad desde puntos de vista diferentes, propiciando un mayor conocimiento entre los miembros del país receptor y los de los países de origen.*
- *Tener un actitud autocrítica con respecto a ciertos tipos de comportamiento debidos a prejuicios recíprocos.*
- *Mejorar la comunicación entre enseñantes de diversos países europeos para favorecer el intercambio de experiencia , materiales y proyectos.*
- *Ayudar a mejorar la oferta formativa y de orientación en las instituciones y en los servicios sociales locales.*
- *Mejorar y potenciar el conocimiento lingüístico y las competencias tecnológicas de todos los participantes en el proyecto.*
- *Potenciar la comunicación y la relación entre enseñantes y estudiantes, así como de los estudiantes entre sí.*
- *En la segunda fase del proyecto previsto, potenciar la comunicación y la relación entre los estudiantes de los diversos países participantes.*

Fuente: <http://www.projectgrundtvig.info>

Destacamos que es un gran acierto de este proyecto definir la importancia de las dos corrientes de aprendizaje. No sólo son los alumnos quienes asumen saberes, sino que son fuente de conocimiento y aprendizaje para sus profesores españoles. Esta base facilita una mayor participación de los alumnos en estas entrevistas y la reflexión sobre ellas.

- **Juventud e infancia**

La llegada de nueva población al distrito tiene diversas manifestaciones y una de las más llamativas es la que se refiere al crecimiento de la población infantil y juvenil. Si observamos las estadísticas, el 12,01% de la población en edad escolar (hasta los 16 años) son de origen extranjero. De esta ratio el barrio de Piovera manifiesta la mayor proporción (de 602 menores el 18 % es de origen inmigrante). En Pinar del Rey aunque la proporción sea menor, al cantidad es mayor, 1050 menores, el 14% es de origen inmigrante). El barrio de menor proporción es Manoterías con un 7'49%¹⁷.

Ya hemos mencionado que el distrito de Hortaleza cuenta con un gran número de asociaciones dirigidas al refuerzo y apoyo de la juventud local (deportivas, formativas, de apoyo). Las que llevan más tiempo pudieron observar como ha cambiado la situación en los últimos años y por tanto han sabido replantearse su forma de actuar y adaptarse a los nuevos tiempos. El apoyo escolar y la repesca formativa ha ido cobrando cada vez mayor importancia y algunas de estas asociaciones han hecho crecer sus tareas hacia la atención a las familias de sus alumnos.

Por otra parte, una labor dirigida a centros de enseñanza, sabiamente realizada, no sólo apunta hacia un mayor contacto entre los jóvenes mejorando sus relaciones, sino hacia sus propias familias donde son las mujeres las más proclives a estar en contacto con los centros de enseñanza.

Tampoco debemos olvidar que en definitiva los menores son aquella franja de población que vive de forma más efectiva el contacto intercultural y en el barrio, sobretodo si asisten a un centro de enseñanza público. Es Intercultural porque conviven diariamente en el aula y pueden establecer lazos que luego se trasladan a las calles. En el barrio porque son las personas que menos capacidad de movilidad tienen, estableciendo su cotidianidad en su entorno más cercano.

La simple coexistencia no tiene por qué crear por sí mismo buenas relaciones. Este contacto, puede crear buenos o malos precedentes, dependiendo de muchos factores: enfoque intercultural dentro del aula y patio, el entorno familiar, grupo de amigos, vecindad, género, acontecimientos

17 OMCI. "La Población extranjera en la ciudad de Madrid. Dossier de magnitudes Básicas nº 3. Enero 2006

personales ... etc. Por eso es importante, entre otros factores, la labor que las asociaciones puedan desarrollar para una mejor convivencia

En este sentido es necesario encontrar y fomentar las vías y motivaciones que faciliten este contacto, o que den salida a sus expresiones propias. Es este espacio donde trabajan las asociaciones juveniles, Aunque en muchas ocasiones las propias jóvenes lo van encontrando. La música y el baile es una buena vía, sobretodo para las chicas adolescentes.

Y el Hip Hop me llama mas por mis hermanos. Y luego quería tener un grupo y eso. Hubo un año que conocí a una chavala brasileña, se llama Carolina. Y un año coincidimos en la misma clase y tocaba muy bien, en la mesa cuando se aburría empezaba a tocar y un día empezó a tocar en la mesa y yo a cantar a la vez y sonó muy bien. Y dijimos iala!. Y una chica de mi barrio que también canta tenía un estribillo muy majo y tal y como lo canta extraño porque tiene el acento de su país y eso yo hice una versión en español y a la vez le metimos como una especie de regatón extraño. Nos juntamos con tres dominicanas, también del instituto que les gustaba cantar. Con ellas hicimos el primer tema y cantamos en la primera fiesta que hubo en el instituto ese año. [...] el nombre del grupo se puso como Black Five Girls, cinco chicas negras. [...] Es que nos dejaban todo. Los instrumentos, el aula de música y el salón de actos también nos lo dejaban. [...] El año pasado fuimos a tocar a Colmenar Viejo a la Casa de la Juventud. Con Rubén y demás Esto lo organizo la gente de apoyo (de la Asociación La Torre). [...] Radio Enlace también te echan una mano porque es muy difícil grabar una maqueta, cuesta dinero y demás.

Chica de 16 años

- Asociaciones Juveniles

Ya hemos mencionado que Hortaleza cuenta con un gran número de asociaciones dirigidas a mejorar la calidad de vida de los jóvenes del distrito. Reiteramos la importancia de su trabajo porque Hortaleza es un distrito con un gran índice de población infantil y juvenil. En estos últimos años estas asociaciones han visto cómo acudían cada vez más a sus actividades familias de origen extranjero y son, en definitiva, las asociaciones del barrio que tienen un mayor contacto con ellas y consiguen fomentar una mayor participación. Alguna, incluso, viendo la situación, han llegado a desarrollar un programa de apoyo a las familias, dirigido sobre todo a mujeres solas con cargas familiares. Son también los recursos a los que más derivan casos los Servicios Sociales de la

zona para satisfacer las demandas más concretas de las mujeres. Son asociaciones que resuelven una necesidad inmediata de estas mujeres, y dependiendo de su habilidad logran implicarlas más o menos en el entramado de la asociación y trabajar otras problemáticas comunes

Mirar hacia los jóvenes es una inversión de futuro y de barrio por varias razones. Una, porque son los niños y los jóvenes, quienes desarrollan efectivamente una vivencia de barrio e intercultural, tanto por sus relaciones cotidianas como por el entorno del que se apropian. Las calles, las plazas y los bancos constituyen el escenario de sus relaciones cotidianas. Los centros educativos constituyen núcleos de socialización donde se establecen buen parte de las relaciones entre iguales. Las asociaciones que trabajan con infancia y juventud pueden ser escenario también de relaciones entre iguales fomentando el contacto intergeneracional, buenas prácticas de convivencia intercultural y de relaciones de género. Son también potenciales escenarios para el fomento de sus aspiraciones y capacidades y una inversión para el futuro.

Y el año pasado estuve en Juvenalia y había baile con el grupo que tenía nuestra monitora antes son muchos y estaban en el modulo del instituto del años pasado y estuvo muy bien. Y también apoyo el año pasado. Primero hay que hacer los deberes y luego hay la ultima hora de hacer juegos y lo que quieras y propusimos aprender a bailar bachata, regatón y break dance y vinieron dos a chavales enseñarnos lo básico, por lo menos para que tuviéramos una base, si no gusta el Hip Hop y demás.[...] Siempre están ahí, te vas de convivencia, de campamentos. Fíjate, a los que estamos de voluntarios nos dan trabajo y todo, de vacaciones, nos lo dicen a nosotras primero, en vez de llamar algún vecino o alguien que conozcan mas y se lo dan a los voluntarios.[...] Y... lo de monitora no es algo que se aprende de un día a otro, a manejarte con los niños a saber entrenar porque por ejemplo una persona que está de jugador, y puede que tengas la manía de hacer pasos siempre en los partidos, eso es una cosa que no puedo corregir a mis niñas porque los hago yo por ejemplo y necesitas que esté alguien contigo y entonces las coordinadoras están ahí para ayudarte y eso. Y a convivir mucho: en las convivencias aprendes muchas cosas, sobre todo cuando en los juegos esos al aire libre que te dejan por ahí está muy bien.

Chica de 16 años (inmigrante de 2ª generación)

Hay varias asociaciones en el barrio que trabajan en este sentido (Fray Escoba, E-

Labora...), pero haremos hincapié en La Torre, puesto que es la que hemos conocido más de cerca

La Torre. Del Baloncesto al trabajo con familias

Esta asociación empezó su andadura en 1990¹⁸ con el objetivo de fomentar el baloncesto como actividad de ocio y tiempo libre en las escuela de la zona. Actualmente desarrollan sus actividades con más de 300 alumnos en los siguientes centros: Instituto Rosa Chacel, Colegio Público San Miguel y Colegio Público Pinar del Rey.

Con el tiempo las inscripciones crecieron muchísimo en los equipos y entrenamientos. Y con el desarrollo de la asociación fueron diversificando sus tareas. Primero fue promover talleres de Apoyo al Estudio, donde acude gran numero de alumnos de origen inmigrante. En este sentido, no sólo se les presta la ayuda y el espacio para realizar sus tareas escolares, sino que se promueven eventos y talleres que incidan en sus talentos e inquietudes.

En este sentido han promovido desde un Taller de Baile a unas Jornadas sobre el Hip Hop, un movimiento que incluye expresión musical (rap), plástica (graffiti) y corporal (skate, baile) Es importante esta revalorización del Hip-Hop como movimiento de raíces comunes porque en los últimos años se ha extendido entre la juventud. Hay que identificar su arraigo en cada lugar y encontrar líneas de convergencia ya que en numerosas ocasiones la estética rapera, con el bombardeo informativo, se relaciona con demasiada facilidad con las bandas latinas.

- A ti no te han identificado como extranjero?

- Depende de como vayas vestido. la gente te relaciona con bandas incluso cosas de esas... y a mi no me gusta para nada, a veces llegas a una parada de autobús y las señoras se quitan y se van detrás de la mampara, eso a mi me choca(...) si ya me ha pasado unas tres veces, lo de la parda de autobús y luego llegas a un sitio..., preguntas algo muy educadamente, pero no... Y luego viene otra persona detrás ¿ah, qué tal?...

Chico colombiano. Extracto de entrevista en CEPA Pablo Guzmán. Proyecto Grundvig¹⁹)

El Hip-Hop ha conocido un importante auge en Madrid a a partir de la

¹⁸ www.latorredehortaleza.org

¹⁹ <http://www.projectgrundtvig.info/materiales.html>

inmigración ya que muchos de los chavales y chavalas latinoamericanas beben de las fuentes de este movimiento a partir de la estética y la expresión musical desde derivados como el *Reaggeton*.

El Programa de Apoyo a Familias lleva poco tiempo y su constitución es consecuencia de la búsqueda de soluciones a las necesidades que surgen en el entorno más inmediato de los chavales, que es su familia. Aquí realizan un seguimiento y apoyo de las familias de los alumnos que lo soliciten. Ya era una tendencia trabajar la implicación de las familias en el entrenamiento de sus hijos, pero con este programa se ha dado un paso más allá.

Según la técnico del proyecto a quien se atiende principalmente son mujeres y muchas de ellas, se caracterizan por conformar con sus hijos familias monoparentales. Es un proyecto bastante embrionario y en al actualidad invierten gran parte de su actividad en la conformación como grupo, para después poder responder a sus necesidades sociales desde el grupo y el ocio. Señalamos que la gente que acude a este recurso son aquellas que sienten la necesidad de ampliar su red social y encuentran en este proyecto una buena oportunidad para ello. Su enfoque de trabajo es abierto al entorno más inmediato, animándoles a desarrollar las habilidades y capacidades e inquietudes que puedan ofrecer estas personas para el grupo.

- **Ubicación y arraigo**

Al ser el distrito de Hortaleza principalmente de carácter residencial, es posible que gran parte de la población inmigrante que se encuentre aquí tenga una mayor perspectiva de arraigo y no sólo de paso como en otros barrios de Madrid. Por lo tanto, con el tiempo es probable, una vez resultas las necesidades más acuciantes, se pueda esperar que estas mujeres busquen los recursos participativos de su entorno. En este sentido no debemos olvidar que es muy posible que gran parte de las mujeres inmigrantes trabajen en el servicio doméstico y en el cuidado de niños y ancianos. Esta relación laboral-doméstica en la mayoría de los casos, genera una relación de interdependencia que dificulta enormemente la vida social de estas mujeres.

- **La condición femenina de la inmigración**

En la obra de “Mujeres Participando” se hace gran hincapié en las características femeninas (innatas o aprendidas) que alimentan la participación y que imprimen su marca en el ritmo asociativo. Algunas de estas características mencionadas son: empatía, capacidad para dimensionar los problemas, mayor flexibilidad, mayor capacidad para ampliar los ámbitos de socialización, la búsqueda de vías resolutivas y pragmatismo.

Si tenemos en cuenta que la mayoría activa en las asociaciones son mujeres y que la es inmigración marcadamente femenina²⁰, podemos encontrar una gran ventaja en esto, si se sabe aprovechar.

– **Formación**

Realizando las entrevistas tuve la ocasión de tener contacto con mujeres de origen extranjero muy formadas y que son las que muchas veces se ligan a ciertas asociaciones, no por su nivel de formación, sino porque estas asociaciones han sabido valorarlas como un recurso y demandar su participación desde aquello que saben hacer.

Con esto no quiero decir que sólo debemos mirar hacia las mujeres más formadas, sino estar más atentos a lo que estas mujeres puedan ofrecer. Actualmente, lo que el mercado laboral demanda de ellas es muy limitado y se centra sobre todo en el cuidado y en servicios, mucho más si estas pasan una determinada edad.

“...porque yo soy docente. Hace muchos años yo viví aquí y trabajé como logopeda en el hospital clínico de Tenerife. [...] entonces me había echo interesarme (por un curso de la Agencia de Empleo sobre educación Intercultural), sobre todo en el ámbito educativo me parece muy interesante. [...] Al principio me orientaron sobre el tema de la atención de adultos, de personas mayores, pero realmente no era mi área. [...] Ella me estuvo explicando también el asunto de que yo tenía 46 años, y que tenía más posibilidades de contratación porque las empresas estaban llamando. Y la muchacha en realidad cuando me vio el currículum y me dijo que si me gustaba lo de los adultos por el tema de la edad y las ayudas y todo y que había más posibilidades de trabajo, pero yo verdaderamente yo le dije que no me gustaba y la verdad es que prefería el área de

²⁰ La población latinoamericana (Ecuador, Colombia, Perú) es mayoritaria entre los extranjeros del distrito y es sabido que de este colectivo la migración es mayoritariamente femenina (ver nota 12)

educación y jóvenes que ha sido lo que yo siempre he trabajado con niños especiales y con adultos en el área de rehabilitación”.

Mujer Venezolana

Yo estudiaba negocios internacionales y trabajaba vendiendo los tickets del metro, pero me daba la posibilidad de que podía y estudiar, me entiendes. En cambio con la universidad aquí no puedes estudiar y tienes que venir a desempeñar funciones de limpieza o de cuidar de niños o de cuidar de mayores. Y es muy complicado porque sabes es muy complicado adaptarse al clima, a la comida, a las costumbre y al trabajo .

Mujer colombiana

Es muy probable que si las asociaciones saben valorar sus conocimientos y formación como un buen recurso tengan mayor éxito con ellas ya que así pueden dar una salida a su necesidad de realización personal y profesional ya que el mercado les cierra las puertas en este sentido. Por otra parte, que haya mujeres formadas e inmigrantes desarrollándose desde sus propias habilidades puede servir de reclamo a otras mujeres para que acudan a las asociaciones. Las actividades dirigidas dirigidas a ellas podría tener mayor éxito si se les devuelve al imagen de que la formadora es como ellas o que el curso también va dirigido a mujeres autóctonas.

7.2. Inhibidores de la participación

En este apartado nos detendremos en los factores presentes en la vida cotidiana del distrito que pudieran ser los principales frenos a la participación de las mujeres inmigrantes en la vida asociativa. Advertimos aquí que muchos de los factores mencionados como facilitadores anteriormente en este apartado pueden ofrecer su otra cara, ya que en un mismo factor puede presentar ventajas y desventajas. Un ejemplo claro son las cargas familiares. Es una ventaja por que animarán a las mujeres a buscar los recursos asociativos para sus hijos. Pero es una desventaja porque los hijos puede comprometer mayormente su tiempo.

Pero, antes de continuar, debemos retener en nuestra conciencia cuales son fundamentalmente los principales frenos a la participación en general, para después repensar en los condicionantes particulares de las mujeres inmigrantes.

Muchos de los factores generales estarán aquí contenidos y particularizados en los factores que se refieren a las mujeres inmigrantes.

Empecemos con los que se refieren a la condición de mujer para más tarde pasar a las características de la estructura participativa en el distrito.

– **La gran diversidad**

A la hora de estudiar la inmigración en un distrito un problema con el que se tiene que enfrentar la investigadora es la dificultad en establecer patrones comunes para gente de tan diversa procedencia y cultura donde los patrones culturales hacia la mujer pueden variar tanto de un país a otro.

En este sentido también es muy difícil para las asociaciones interesadas acercarse a estas mujeres, saber identificar las necesidades de esta población y poder ofrecer de forma certera apoyo o demandar de ellas su participación. Si la condición masculina varía de una cultura a otra, la femenina muchísimo más ya que en muchas sociedades son las mujeres encargadas de la transmisión cultural y representantes de sus valores y son ellas las más sujetas a las diferentes manifestaciones de una sociedad patriarcal.

– **Ser mujer**

De la misma forma que los factores adscritos a la condición femenina en nuestra sociedad puedan ofrecer importantes puertas hacia una rica vida asociativa, también puede ser un peso que lo impida.

Por un lado, están las cargas familiares, que si bien pueden favorecer el acercamiento a determinadas asociaciones también puede suponer un peso, tanto por la necesidad de tiempo que estas cargas implican como por el sentimiento de culpabilidad que pueden generar si se invierte tiempo fuera del hogar, cuando además se tiene poco para una misma.

En otros casos, el peso de una cultura más patriarcal puede alejar a la mujer de la vida pública, espacio donde tienen principalmente cabida las actividades asociativas. Quizás una forma de fomentar la participación podría ser tender puentes entre el espacio público y el privado de cada mujer pensando en actividades participativas que se desenvuelvan en el ámbito privado y familiar y que canalicen sus inquietudes. Por ejemplo se puede plantear, desde la

redacción de proyectos o artículos, la participación on-line o la organización de redes de cuidado familiar.

- **Cargas familiares en el país de origen**

Existen muchos casos de mujeres que residen en Madrid para trabajar y que, al tener parte de su familia en su país, su pensamiento no sea el de permanecer en Hortaleza ni en Madrid, sino volver a su país o traer a su familia, pero todavía sin plantearse todavía dónde van a residir.

En estos casos, las aspiraciones de arraigo son pocas y por tanto se no se y las relaciones que se abrazan con la población residente es menos intensa, ya que sus objetivo prioritario es trabajar, centrándose en sus redes más inmediatas y sencillas que suelen ser de parentesco o personas conocidas del mismo origen: No olvidemos que en muchos casos elegir un lugar u otro de residencia viene marcado por la “llamada”, el amigo o pariente que la acogió por primera vez y sirvió de trampolín para que se instalara en Madrid, por eso es fácil que al buscar un lugar propio lo hagan cerca del amigo o pariente de la “llamada”.

...Quien trabaja aquí es con un objetivo y siempre es pensando allá donde tienes tu familia y eres de allá y entonces tu siempre piensas que voy a trabajar para una casa porque en el día de mañana que me regrese tenga donde vivir, entonces es como pienso que sería el pensamiento de todo el mundo...[...]

Yo no tengo hijos y por eso pienso un poco más aquí, pero la gente que tiene hijos quiere regresarse a su país por ellos, porque los ha dejado allí con una prima o una tía o con su madre o lo que sea y la madre de una persona es mayor. Y dice, me sacrifico aquí dos años, tres años, cuatro años y luego me voy a mi país a terminar de ver por mis hijos. Pues yo lo digo porque soy joven, pero una persona que venga aquí de 30 o 40 años viene con otra mentalidad.

Mujer colombiana

- **El idioma**

En Hortaleza gran parte de las mujeres de origen inmigrante son latinoamericanas (Ecuador, Colombia y Perú) así que el idioma es común, aunque la gran variedad de registros y acentos puedan dificultar el entendimiento y las marca como extranjeras ante el resto de la población.

Según el origen de la mujer y sus propias circunstancias la relación entre género y aprendizaje del castellano varía muchísimo. Puede ser que al estar más adscritas al ámbito familiar les cueste más aprender el idioma, pero también puede ocurrir todo lo contrario que según origen, sean las mujeres aquellas que lo aprenden más velozmente porque tienen una mayor inserción laboral. Lo cierto es que la diferencia de idiomas siempre es un freno para la integración, sobretodo cuando la población autóctona no tenga mucha predisposición al aprendizaje de otras lenguas, al menos aquellas que se usan mayormente en Europa para la comunicación internacional (inglés, francés, alemán, ruso)

- **El trabajo y el ritmo de Madrid**

Actualmente vivir en Madrid es una tarea complicada para cualquiera de sus ciudadanos ya que lugar de residencia y de trabajo coinciden muy pocas veces y para llegar de uno al otro se invierten largas horas en el transporte. Una de las entrevistadas me hizo ver que esto puede ser aún más difícil para una persona que acaba de llegar y que necesita mantener varias ocupaciones para ganar suficiente dinero, atender al papeleo, tareas del hogar y además estudiar para promocionarse.

Si observamos el diseño de nuestra ciudad podremos reflexionar sobre cuál es la medida por la que está construida y esta no es la medida de la mujer y menos aún de la inmigrante. De esto nos daremos cuenta si solo nos fijamos en el concepto de medios de transporte. Madrid es una ciudad en la que se depende cada vez más del coche en la vida cotidiana ya sea por trabajo, la escuela, las compras... razón por lo que la ciudad crece en complejidad y en tamaño. Las mujeres inmigrantes constituyen el colectivo que menos utilizan este medio de transporte. El lugar de residencia se aleja cada vez más del de trabajo y si una mujer trabaja además en dos o tres sitios diferentes, el esfuerzo se triplica, sumándose al horario laboral las horas pasadas en los medios de transporte público.

...Que el metro, que tienes que hacer tu comida, que hacer tus cosas. [...] Y la otra limitante es que tu estás aquí y quieres estudiar, pero como tienes esos empleos pues no te da como el tiempo para hacer más porque yo empecé a hacer la FP, convalidé el

bachiller de mi país, administración y finanzas. Era de las 8 y media a las 12 y media o 3 y llega a mi casa. Tenía que buscar un trabajo de 4 a 10 d la noche y me dejaba muchos deberes en el FP, pues no rendía en el FP y no rendía en ningún trabajo [...] Dices voy a a sacrificar mi carrera, voy a sacrificar mis cosas, voy a limpiar, voy a a cuidar niños, voy ha hacerme un ahorro y ya me voy a mi país, porque quieras que no en tu país vives más tranquilo, no tienes ese estrés de que tienes que trabajar en 3 o 4 partes. [...] Entonces con esos limitantes, buscando, diciendo a una persona y a otra si conoces un trabajo pues me lo dices. y te sale, si, por horas, pues muchas ocasiones dices, pues si hago tantas horas pero muchas horas se te van en el desplazamiento y no me las cuentan..

Mujer colombiana

En esta entrevista también sale a relucir cómo este ritmo y la falta de otro tipo de apoyos (quien te haga la comida, la casa) y los horarios de trabajo dificulta muchísimo a una persona emprendedora la posibilidad de estudiar y superarse más allá de lo que se espera de una persona inmigrante.

- Ubicación del distrito

Como ya comentamos anteriormente, Hortaleza es sobre todo un distrito residencial, alejado del centro, y relativamente cerca de grandes centros de servicios como polígonos, centros comerciales, parques empresariales... a continuación de la carretera de Burgos. La concentración en parques empresariales y la oferta residencial permite que haya compañías extranjeras que se traen trabajadores de sus países de origen y con ellas a sus familias que van poblando las zonas más nuevas del distrito.

Por otra parte, existen pocas familias hoy en día que puedan permitirse que uno de la pareja se quede en casa sin trabajar. Si esto es así para las familias autóctonas, esto puede acentuarse mucho más con las familias inmigrantes. En algunas ocasiones se puede compensar un defecto de ingresos con un ahorro en gastos, compartiendo la casa en la que viven, sobreocupación de la vivienda que puede incidir en su calidad de vida.

Por otra parte, en lo que se refiere al trabajo inmigrante, es el femenino el que más se radica dentro del distrito ya que al ser un barrio de carácter residencial las ocupaciones estarán marcadas por esto. Ya hemos mencionado

los cuidados del hogar como una de las actividades laborales de la mujer inmigrante presente en el distrito, también podemos pensar en aquellas relacionadas con el sector servicio (restaurantes, bares, tiendas, locutorios...)

Podemos pensar que el hecho de que muchas de las mujeres pasen gran parte de su tiempo en la zona pueda facilitar su integración, pero también debemos considerar que este tipo de labores deja poco tiempo para la vida propia ya que se depende en gran medida de ámbitos domésticos ajenos y de una relación laboral informal y que en la mayoría de los casos significa un horario irregular, comprometido y sujeto a contingencias.

– **Sistema político cerrado. Estatus político diferenciado**

El sistema político deja poco margen real para la participación ciudadana. La burocracia y el carácter centralista del Ayuntamiento incide en estas cuestiones dejando poco espacio para una participación real. En los plenos de las juntas se deciden pocas cosas que tengan real incidencia en la vida de sus habitantes y los consejos territoriales no pasan de meros órganos consultivos. Las asociaciones gastan mucha energía en participar en los foros que abre la administración y sus resultados no van en relación al esfuerzo invertido.

Pero es, sin embargo, en el ámbito más local donde tiene lugar un mayor número de iniciativas de carácter participativo, más aún en barrios y distritos con una historia marcada por el asociacionismo.

Pero si ya existe este desapego ciudadano a las formas participativas, qué no va a pasar con los ciudadanos de origen extranjero cuando su estatus político ya es diferente al nuestro. Además de otras prerrogativas, no pueden votar, a menos que sean ciudadanos comunitarios y se trate de las elecciones locales. Si esto es así, cuál será la percepción de estas personas de su papel como ciudadanos en el distrito.

Es cierto que en los últimos años desde la administración se ha intentado parchear este problema central fomentando ciertos foros participativos en los distritos, como son las Mesas de Convivencia promovidas por los CASI²¹ de la

²¹ Los CASI (Centros de Atención Social a Inmigrantes son un dispositivo de apoyo de segundo nivel puesto en marcha por la Comunidad de Madrid y complementan la atención básica de los servicios sociales generales para facilitar la integración social de las personas inmigrantes y que precisan de una intervención social de mayor intensidad.
www.madrid.org/cservicios_sociales/dg_inmigracion7casi.htm

zona (CM), y ahora las Mesas por el Diálogo y la Convivencia promovidas desde el Ayuntamiento. Para conformar esta última mesa se convocaron las únicas elecciones en las que pudieran participar los no españoles en su totalidad, siempre que estuvieran empadronados.

A estas consultas acudieron un 0'15% de la población, casi la cuarta parte de los votos resultaron nulos y correspondían a protestas ciudadanas contra los parquímetros. Hortaleza ha sido uno de los distritos con menor índice de participación, tras Latina 0'2 % y San Blas 0'1 %²². El índice total de participación en todo Madrid fue del 0'28 % de la población empadronada.

Estas mesas buscan la participación de la población inmigrante, pero a mi parecer es difícil implicarles más en este organismo si perciben que las decisiones allí tomadas tienen un mero poder consultivo ante la administración y no se toman medidas eficaces hacia las cuestiones que les afecta en su día a día. La FRAVM en este sentido, manifestó su rechazo a promover la participación en estos comicios

Impulsadas por el gobierno municipal de Alberto Ruiz Gallardón, las Mesas para el Diálogo y la Convivencia no cuentan con el apoyo ni de los partidos de la oposición en el Ayuntamiento ni de la Federación Regional de Asociaciones de Vecinos.

Los grupos municipales del PSOE e Izquierda Unida han mostrado su rechazo a lo que consideran "una cortina de humo" donde la participación nace viciada por la composición de las mesas. Añaden que el Ayuntamiento pretende con este "proceso aparentemente participativo" colocar en los órganos de participación a asociaciones afines al Partido Popular.

Por otra parte, la FRAVM comunicó su rechazo a las mesas el pasado mes de septiembre al considerarlas "una ficción de la participación ciudadana" que pretende sustituir los actuales Consejos Territoriales, órganos de participación de los distritos de Madrid a los que, según las asociaciones de vecinos, el Ayuntamiento ha desatendido y degradado.

El 19 de noviembre elecciones a las Mesas de Diálogo. por Radio Enlace.

www.hortalezaenred.org

También es cierto que, lejos de su carácter consultivas y poco resolutivas,

²² 22 mesas de Diálogo y convivencia Distritales: resultados globales votación.
www.mdcmadrid.org/globales.html

estas mesas pueden ser un excelente foro de encuentro para dinamizar la coordinación y articulación política de la zona. Pero de esto hablaremos más adelante.

- Las referencias de Ayudas

Una persona recién llegada, desubicada y con determinadas necesidades, es difícil que piense en una asociación como un recurso. Lo primero que hará es dirigirse a sus referentes más extendidos: servicios sociales de zona, centros de culto, Cáritas – Cruz Roja.

En la mayoría de los casos, las personas que acuden a estos servicios son mujeres. Cuando ya hayan establecido el barrio como su zona de residencia y cuando estén más ubicadas y cubiertas las primeras necesidades empezarán a mirar hacia otros recursos y plantearse su participación.

Según se desprende de la entrevista realizada a las técnicas de Servicios Sociales del distrito, cuando una mujer acude a los servicios sociales viene con demandas concretas y bastante desubicada. Por eso el servicio de Mediación Socio-intercultural que existe actualmente en los Servicios Sociales es útil para situarla e informarla ante sus demandas más apremiantes y poder derivarla hacia otros recursos dentro de los Servicios Sociales o bien fuera de ellos. Por eso es importante tener un buen contacto con este servicio e informar a la mediadora de todas las actividades y recursos disponibles en las asociaciones del distrito de Hortaleza.

Desde hace un par de años, desde Servicios Sociales se lleva a cabo un proyecto que intenta ir más allá de la atención primaria, reforzando los lazos y las habilidades de las familias de inmigrantes. Es un grupo que se reúne una vez a la semana entorno a una educadora. Parece un proyecto interesante y sería importante valorar su potencial fuera de un contexto tan tutelado y más participativo.

Si enfocamos a la mujer inmigrante como una usuaria de los recursos de las asociaciones y teniendo en cuenta la mayoría de los recursos que se ofrecen desde el tejido asociativo podremos darnos cuenta de que lo que mayormente se ofrece tiene que ver con el ocio y la familia. Es cuando las necesidades primeras

estén cubiertas (trabajo, vivienda) y cuando ya está establecida una rutina, cuando estas personas, si tienen información, se plantearán acudir a los recursos de ocio y tiempo libre existentes.

Pero si queremos trascender la relación de servicio-usuarias que tiende a establecer entre asociaciones y mujeres inmigrantes debemos estar atentos a la permeabilidad de las asociaciones y de sus miembros a la novedad y al cambio que implica abrir sus estructuras a las aportaciones de estas personas ya que ampliar la participación en un proyecto implica que vivirá una transformación.

- **Poca fluidez en la comunicación vecinal**

Antes de observar las propias características de las asociaciones debemos centrarnos en las relaciones interpersonales o de vecindad en el distrito.

El nacimiento de las asociaciones de vecinos no se origina solamente como una respuesta ante una necesidad urbanística sino que también se sustenta en una articulación vecinal más estrecha y fluida que permite una mayor comunicación cotidiana e informal. En aquellos barrios donde existía esta mayor comunicación y relación con el espacio han surgido una gran riqueza de tejido asociativo. Las casitas bajas, familias que se establecen juntas, la UVA, mayor relación con la calle, el pequeño comercio y el empuje político que permita convertir todo esto en expresiones organizadas son los ingredientes que favorecieron una articulación comunitaria vecinal.

El desafío actual de las asociaciones es lograr contactar con este tejido familiar, interpersonal de los nuevos llegados, que puede estar muy articulado, o todo lo contrario. Ciertamente sería mucho más fácil el contacto si nos dirigiéramos a ellas no como meras usuarias de un posible servicio si no como vecinas. Con esto quiero decir que para fomentar la participación es indispensable saltar las barreras cotidianas del vecindario. No sólo se trata de publicitar de forma eficaz una actividad, sino decirle a tu vecina “¿te vienes?” o “hay un recurso para tus hijos” o “necesitamos ayuda para esta actividad” o “¿qué opinas de este taller?”.

El tejido asociativo ayuda a conformar redes articuladas y esto va conformando en la mente de sus vecinos la propia idea del vecindario. A la inversa, un tejido vecinal articulado facilita la emergencia de expresiones

organizadas.

Es difícil establecer una opinión común de las mujeres inmigrantes hacia las formas de sociabilidad en Madrid. La opinión de una mujer sobre un rasgo cultural de aquí puede ser muy diferente según su procedencia y nacionalidad, entorno familiar, edad y carácter. Las entrevistas realizadas para el proyecto Grundvig de la Escuela de Adultos Pablo Guzmán nos ayudan a comprender esto porque se interroga a los alumnos sobre como se sienten aquí, ya sea por la comida, el clima o la forma de ser de los madrileños. Una cosa que deja entrever claramente es que existe gran diversidad de opiniones acerca de un mismo rasgo. Por ejemplo, si la persona viene de un entorno cultural donde se da gran valor a los lazos familiares, los madrileños les pueden parecer algo descuidados y poco respetuosos con la familia. Sobre los modos de socialización de los madrileños la opinión puede ser muy diferente si quien opina viene de un entorno donde tiene gran valor los espacios públicos a la hora de relacionarse (p.ej. Ecuador, Senegal) o si al contrario, provienen de una cultura donde el espacio privado tiene mucho mayor protagonismo (p.ej. los Países del Este). También, en un primer contacto, la forma de expresarse de los madrileños puede parecer bastante disruptiva (acento duro, vocabulario lleno de palabrotas, tono provocativo) si se proviene de un lugar donde el discurso se llena mucho más de apelativos cariñosos y las palabras fuertes solo se usan para insultar.

Ante esto hay que tener paciencia por ambas partes y no tener miedo de preguntar a nuestra interlocutora sobre cuestiones que quizás nos nos puedan parecer demasiado obvias, pero que ayudará a generar un ajuste mutuo. Es necesario mantenerse atento a los gestos cotidianos que son los que en definitiva más nos acercan.

Este es un ejemplo que puede generar en una mujer extranjera un gesto de lo más trivial.

Al principio me sentía un poco violenta porque me costó sobretodo la forma de relacionarse que es un poco más brusca. Es mi punto de vista personal. Pero nosotros los venezolanos somos muy dados a hablar muchísimo y una cosa que me chocó fue el hecho de ver la gente leyendo tanto en el metro y en todas esas partes. Es curioso porque lo veo como una dualidad, no. Puede ser más bueno para leer, pero es también una forma de incomunicarse con la gente.

– **Hermetismo organizativo y rigidez**

Al abordar la participación de la mujer inmigrante se puede enfocar desde varias perspectivas. Una que aborde la promoción de organizaciones nuevas con las cuales tender lazos en una amplia red de zona Otra sería la que se enfocara hacia la integración de estas mujeres en las asociaciones ya existentes que sensibilizadas, entre otras razones, porque en su organización hay un alto índice de participación femenina, proponen continuamente actividades dirigidas a estas mujeres.

Si tomamos el segundo enfoque, que es desde el cual surgió la necesidad de hacer este estudio, debemos tener en cuenta que en la actualidad la falta de relevo participativo en las asociaciones no solo es una cuestión que atañe a las inmigrantes, sino un problema que afecta al asociacionismo en general desde hace bastante tiempo. En los últimos tiempos se da en muchas asociaciones una tendencia de enquistamiento de su Junta Directiva y una falta de innovación de sus propuestas. Por contra, algunas asociaciones están reaccionando de forma activa para trascender esta situación y buscar nuevas vías de participación y renovación de sus filas. Avivar la participación de una asociación no puede plantearse sin asumir que necesariamente conlleva cambios y hay que estar dispuestos a que un relevo implique transformación de la asociación y no simplemente una línea de continuidad.

Por todo esto es esencial, a la hora de que una asociación se plantee dirigirse a esta población inmigrante a sus estructuras y actividades, que participen las interesadas en la elaboración de estos proyectos.

Durante la investigación la muchas mujeres inmigrantes que entrevisté estaban muy formadas. Localizar y aprovechar este recurso podría dar un nuevo impulso a las actividades de las asociaciones. Con el tiempo, la adecuada publicidad, el boca a boca y el empoderamiento de las mujeres hará que la participación crezca en el distrito.

Encontrar a estas mujeres para que participen en los proyectos es más fácil de lo que parece: a través de la mediadora sociocultural, asociaciones de inmigrantes, Mesa del Diálogo, asociaciones juveniles que tienen trato con las

familias, Radio Enlace...

– **Las asociaciones y lo inmediato.**

Una cuestión fundamental a la que tenemos que atender es la tierra de nadie en la que se encuentran las asociaciones a la hora de tratar problemas que necesitan de una reacción inmediata.

Desde el punto de vista de la mujer como usuaria, es difícil, si ella no tiene la información adecuada, que piense que una asociación le puede resolver un problema, aunque en realidad también es difícil que los servicios sociales puedan resolverlos, más allá de información y recursos puntuales. Con esto no queremos decir que la función del Asociacionismo sea proveer de servicios esenciales a la población, pero si que de forma participada se pueda facilitar la solución de determinados problemas, ya sea por reivindicación ante instituciones o por acción directa.

En la actualidad y en el entorno asociativo se da la tendencia de considerar que el objetivo principal es promover un sentimiento comunitario y una mayor democratización de la sociedad a través de sus actividades. En otros lugares asociarse facilita el dar respuestas, no servicios, a problemas inmediatos ya sean materiales, con las instituciones o entre los vecinos. En Argentina, el gran alcance de los movimientos sociales avivados tras la crisis del “Corralito” es muy buen ejemplo para ilustrar esta idea.

En muchas ocasiones la lentitud en la toma de decisiones, la superposición de competencias, la burocracia con la administración y el desgaste de las reuniones deja poca energía y tiempo para poner manos a la masa en aquello que se quiere activar. Esto afecta hoy en día a gran número de asociaciones y puede diluir las ganas de participar de la población en general y más de aquellas personas que tienen el tiempo contado y objetivos más inmediatos a alcanzar.

Es por eso también que es necesario dentro de las asociaciones fomentar un participación más fluida y flexible y que vaya dirigida a resolver cuestiones inmediatas. Como digo no es cuestión de prestar servicios, sino fomentar la idea de que la participación te inserta en un espacio social que facilita la resolución de problemas porque todo el mundo es un recurso para los demás. Para facilitar

esto es también necesario identificar tareas concretas para conseguir un fin y fomentar una toma de decisiones fluidas.

– **Publicidad. ¿Poca o ineficaz?**

Con las entrevistas que he realizado dos de los comentarios más comunes que han manifestado las interlocutoras han sido falta de tiempo y falta de información. Aunque las asociaciones hagan un esfuerzo en publicitar sus actividades, parece que no es suficiente.

También debemos tener en cuenta que en la actualidad hay un constante bombardeo publicitario y de estímulos visuales y sonoros, más aún en una ciudad como Madrid donde llueven constantemente mensajes publicitarios. Pero no hay que desanimarse. Aquí se exponen algunas de las propuestas recogidas durante el trabajo de campo, siempre insistiendo en el recurso propagandístico más importante: el boca a boca.

- Las zonas comerciales, tanto las de consumo general (tiendas, mercados y centros comerciales) como las de consumo más específico como locutorios o comercios de productos habituales en otros países (carnicerías árabes, supermercados chinos, tiendas de productos latinoamericanos...etc).
- Las escuelas de adultos ya que gran parte de sus integrantes son de origen inmigrante.
- Paradas de transporte público (autobús, metro). Son además las mujeres quienes más utilizan estos medios ya que porcentualmente, sobretodo las de origen inmigrante, son las que menos manejan un coche.
- Lugares públicos y de recursos: biblioteca, centro de Servicios Sociales, Institutos, Escuelas...etc
- Medios de comunicación locales, Radio Enlace es un excelente ejemplo
- Medios de comunicación específicos. Existen periódicos dirigidos a la población latinoamericana y que tiene puntos fijos de distribución. También existen emisoras de radio destinadas a emigrantes latinoamericanos y que se escuchan en un buen radio de acción. Como ejemplo mencionamos Radio Tentación²³ y Pueblo Nuevo²⁴

23 www.radiotentacion.com

24 www.pueblonuevo.net y

- Internet. Con la inmigración, la telemática en este país ha recibido un nuevo impulso. Es esta una población especialmente sensible al uso de tecnologías comunicativas, ya que permite el acceso a otros países y a los recursos. El entrenamiento en la telemática no sólo ha sido a partir de la llegada aquí, sino en muchos casos un medio indispensable para preparar la migración hacia España mediante el contacto con familiares que ya residen aquí, búsqueda de información y la ubicación de recursos. La mayoría de las personas entrevistadas manifestaba una gran predilección por el uso de este medio, incluso las personas mayores.

No podemos ser ajenos a la gran proliferación que ha habido en los últimos años de locutorios, una insistente respuesta a pequeña escala para solventar esta necesidad que no cubre la oferta local y que ha resultado un provechoso recurso para la población en general para desarrollar sus habilidades telemáticas en recintos de pequeña escala. Es sabido que a mayor presencia en un barrio de esta población, hay un mayor número de locutorios. Puede ser incluso que la formación y hábito ante este medio esté mucho más desarrollado entre mujeres de cierta edad inmigrantes que entre las autóctonas. Es muy importante tener esto en cuenta no sólo para publicitarse, sino también para considerarlo como un recurso a ofrecer desde las asociaciones.

- Los puntos fijos de información. En Madrid tiene un problema y es la falta de un lugar material donde la información publicitaria aparezca en los barrios de forma unificada. Hacer llegar una información a la población de un barrio exige el gasto y pegado de numeroso papel y la competencia con otros publicistas. El ciudadano acaba saturado de estímulos publicitarios y para aquel que se publicita es un desgaste de recursos y de energía. Por eso me llamó la atención la propuesta de una de mis entrevistadas.

Yo lo que extraño, porque en Canarias funcionaba [...] Y me llamaba la atención porque en las paradas de autobuses hay unos monstruos así redondos y ahí está toda la información de todo lo que van haciendo. Y es una cosa pública,. Todo el que tiene papeleta lo pone allí-. Y yo me enteraba que si el encuentro de la mujer, si todos al favor o cursos de masajes. Lo que hubiera. Yo por ejemplo eso lo extraño. Se puede crear un espacio en las mismas paradas. Para mi era muy efectivo. Y todo el

mundo lo respeta, de que nadie lo arranca [...] lo raspan mensualmente, pero me parece excelente porque es visual.

Mujer venezolana

Crear y defender puntos fijos de información callejera puede ser una gran forma de promover la información, sobre todo en un distrito donde hay tanta diferencia urbanística y arquitectónica entre los barrios. No es lo mismo las paredes y marquesinas de Canillas, que del Campo de las Naciones, ni de la UVA ni de Pinar del Rey.

- Boca a boca. Es siempre el medio más eficaz para propagar noticias y recursos porque además de pasar una información, si ha sido satisfactoria será recomendada y con referencia. Es por esto esencial que cuando mujeres inmigrantes acuden a un servicio o a una asociación, no hay que desalentarse si la presencia es menos de la esperada. Hay que saber dimensionar y verlo como una semilla para un trabajo a largo plazo. Ayuda mucho fomentar una mayor fluidez de comunicación entre los residentes.

8. Los foros de encuentro. Las mesas

A lo largo de este informe se ha mencionado en repetidas ocasiones las mesas de coordinación y encuentro con las corporaciones locales. Aquí se expone algunas reflexiones sobre su trabajo e implicaciones ya que son foros de encuentro entre instituciones y asociaciones donde se promueve la participación inmigrante.

8.1 Mesa por la Convivencia.

Estas son mesas impulsadas conjuntamente por la Dirección General de Inmigración de la Comunidad de Madrid y los CASI (Centro de Atención Social a Inmigrantes), con el fin de crear espacios de reflexión conjunta y de coordinación de actuaciones de convivencia e interculturalidad en materia de inmigración en los distritos y barrios.

Por no tener Hortaleza una cantidad significativa de inmigrantes, el CASI que lo atiende es de carácter interdistrital (Tetuán, Chamartín y Hortaleza). De entrada podemos observar como para los nuevos residentes de Hortaleza se encuentra alejado un punto de información y recursos tan importante y que

puede dinamizar los contactos en esta materia con las organizaciones del distrito.

Este foro de trabajo funciona hace cuatro años y en sus reuniones se encuentran profesionales del CASI, de los Servicios Sociales de zona (mediadora, jefa de programas, educadores), profesionales de las asociaciones y voluntarios para intercambiar información y situar las problemáticas del distrito y proponer vías de actuación conjuntas que se centran sobretodo en el encuentro intercultural.

La inexistencia de asociaciones de inmigrantes en el barrio hace que no haya presencia de inmigrantes en esta mesa, cosa que genera cierto desencanto hacia el sentido de su trabajo que se centra sobre todo en la sensibilización intercultural en el distrito. Si tenemos en cuenta la presencia de asociaciones juveniles en esta mesa comprenderemos la gran importancia que tiene la educación y la promoción de marcos de encuentro en las actividades que se proponen.

El hecho de que no asistan persona de origen extranjero (aparte de la mediadora de servicios sociales) puede también deberse a que en la práctica son reuniones de profesionales de las instituciones o de las asociaciones. Esto es bueno porque es un óptimo punto de coordinación, pero es también una desventaja porque se ofrece poca cabida real para individuos o organizaciones más informales. Si bien acuden a ellas los profesionales que trabajan con inmigrantes, nunca se traen a personas inmigrantes con quienes trabajan. Esto se puede deber a que estas personas no sobrepasan el estatus de usuario de servicio en la asociación o porque son reuniones muy poco resolutivas que puede resultar poco atractivos para personas con el tiempo libre limitado.

Abrir en este espacio momentos para debatir y resolver cuestiones más inmediatas e invitar inmigrantes para que den su punto de vista podría hacer más rica la participación en esta mesa.

8.2. Mesa de Diálogo y la Convivencia

Estas mesas son de reciente conformación y ligadas a la administración del Ayuntamiento de Madrid. De la misma forma que la Mesa por la Convivencia sus atribuciones son en gran parte consultivas y propositivas, aunque al

contrario que ésta, se pretende establecer un proceso de sufragio democrático para su conformación en cada distrito. En este sentido, supone un intento de compensar la falta de derechos de ciudadanía de las personas inmigrantes permitiéndoles votar y presentar candidaturas, ofreciéndoles este espacio de coordinación y encuentro con las entidades ciudadanas.

Ya hemos mencionado que estas mesas suponen para la FRAVM, más que una mejora democrática, otra estructura propositiva más y que se superpone a otras (mesa por la Convivencia, Consejos Territoriales) por lo que participar de ellas supone un desgaste de tiempo y de fuerzas de las asociaciones.

Sin embargo la ventaja que puedan proporcionar estas mesas tiene que ver con la composición de las mismas: un requisito de las candidaturas es que además de realizar un trabajo de barrio los candidatos deben estar empadronados en el distrito. Sólo por este hecho, al revisar las candidaturas han salido a la luz diversas personas que participan de asociaciones de inmigrantes, aunque no estén ubicadas en el distrito, o simplemente se han presentado por libre. Es por esto que esta mesa, más allá de las atribuciones que tenga, es un excelente punto de encuentro para contactar con personas inmigrantes organizadas.

Si observamos las estadísticas sobre las candidaturas a estas elecciones podemos observar que a título individual la mayoría de los que se presentaron son hombres, aunque desde las asociaciones de inmigrantes y gitanas todas son mujeres²⁵.

Si lo comparamos con el resto de las candidaturas del municipio de Madrid podremos observar que es radicalmente diferente a la media. Si en el total de distritos de Madrid se han presentado por asociaciones inmigrantes más candidatos hombres que mujeres (64'3% frente al 35'7%), en Hortaleza ha sido al revés ya que de las asociaciones de inmigrante y gitanas solo se han presentado mujeres, aunque por candidaturas individuales la proporción es mucho más baja que la del resto del municipio (50'3% de hombres y 49% de mujeres). Por asociaciones de vecinos la media es parecida ya que la representación masculina es muy superior(83% frente a 16'6% de mujeres).

No podemos cerrar este punto sin señalar que Hortaleza es el distrito

²⁵ Listado provisional candidaturas para las mesas de Diálogo y Convivencia Distritales.
Comisión electoral 24 octubre 2006

donde se han presentado menos candidatos, después de Barajas²⁶. Si a eso le unimos el hecho de que el nivel de participación también fue muy bajo nos podemos dar cuenta de la poca convicción ciudadana ante la mesa

Por la relativa novedad de estas mesas todavía nos tocará comprobar en el futuro cuales serán los procesos que se generarán entorno a su constitución y desarrollo.

8.3 Mesa de Prevención

La Mesa de Prevención es un espacio de trabajo donde se tratan temas preventivos abordados desde diversas áreas (drogodependencias, igualdad de oportunidades, ocio y tiempo libre, salud en general, servicios sociales, educación, empleo...) para la promoción de hábitos saludables. Está formada por entidades públicas y privadas sin ánimo de lucro relacionadas con la prevención en el Distrito de Hortaleza.

Sus reuniones son mensuales y a ellas acuden muchas de las asociaciones que también van a la Mesa por la Convivencia. En esta mesa, aunque no se dediquen directamente a tratar el tema de la inmigración, se trata de forma transversal en las diversas temáticas que allí se hablan ya que como fenómeno relativamente reciente viene a incidir en todas las demás. Este es por tanto otro foro interesante desde donde se implementan iniciativas desde la igualdad de género y la diversidad cultural.

9. Líneas de Trabajo. Algunas propuestas para la práctica asociativa

Después de haber desglosado en los anteriores puntos las principales fuerzas que influyen en la participación de las mujeres de origen extranjero en el Distrito ahora toca, reflexionando y tomando algunos de los cabos antes expuestos, tirar del hilo para proponer algunas líneas posibles de trabajo. Con el tiempo podrían fructificar hacia una mayor riqueza participativa en el barrio.

Pero antes de continuar, hay que insistir en que los procesos son largos y que debemos saber apreciar los logros aunque a corto plazo, nos puedan parecer

²⁶ Análisis preliminar de las candidaturas provisionales a las mesas de diálogo y convivencia distritales. Noviembre 2006. Dirección General de Inmigración, Cooperación al Desarrollo y Voluntariado. Ayuntamiento de Madrid

escasos.

9.1. Potenciar la participación de mujeres inmigrantes en la elaboración de proyectos

A lo largo del trabajo de campo pregunté en varias ocasiones a mis entrevistadas qué era lo que ellas podrían demandar de las asociaciones del barrio y debo decir que las respuestas nunca eran las mismas.

Las necesidades son tantas y el tipo de mujer muy variado, por origen, edad, gustos, formación, ideología... Hasta el momento, una mujer, que es la que suele buscar ayuda, difícilmente pensará en una asociación como una entidad que pueda resolver sus problemas, por lo menos aquellos más inmediatos.

Por tanto, para fomentar su participación es necesario localizar a mujeres del distrito para que participen en la elaboración de proyectos de las asociaciones. Ya señalamos que hay gran cantidad de mujeres formadas y que pocas veces encuentran el marco adecuado para desarrollar sus cualidades debido a lo que el mercado laboral espera de ellas. Por eso sería doblemente beneficioso lograr esta colaboración, buscando infinidad de formas de incentivo, desde el monetario, el curricular, al social, etc.

Encontrar a mujeres dispuestas a invertir sus esfuerzos puede llevar su tiempo. Hará falta usar contactos, preguntar en las asociaciones de inmigrantes, en las asociaciones del barrio ya que en algunas de ellas ya hay mujeres colaborando, publicitar en los puntos mencionados, buscar en las Escuelas de Adultos donde muchas acuden a convalidar sus títulos... etc

9.2. Contacto con asociaciones de inmigrantes, aunque estén fuera del distrito

Lo anteriormente dicho redundaba en la necesidad de contactar con asociaciones de inmigrantes aunque no se ubiquen en el distrito, ya que esta distinción territorial no aparece en muchas ocasiones del mapa mental de los recién llegados y ofrecerles los espacios de las asociaciones para que realicen sus actividades, programar jornadas de encuentro y pedir su ayuda en la elaboración de proyectos.

9.3. Mesa por el Diálogo y la Convivencia

Si bien el alcance de lo discutido en esta mesa todavía está por descubrir puede ser crucial como punto de encuentro y centro de una red social ya que a ella asisten representantes de inmigrantes motivados por una labor de ciudadanía.

9.4. Mediación Vecinal Intercultural

La FRAVM lleva tiempo promoviendo la figura del mediador vecinal en barrios y distritos de Madrid que cuentan con un gran número de población inmigrante residiendo. En Hortaleza no se manifiestan grandes problemas de convivencia, pero solicitar este tipo de profesional en el barrio y con sede en una Asociación de Vecinos sería muy beneficioso.

Para pensar en este servicio no sólo debe plantearse como un medio para ofrecer soluciones a conflictos acuciantes, ya que Hortaleza no se caracteriza por este hecho, sino enfocar su trabajo a los beneficios de una articulación comunitaria ya que en un entramado tan rico, un trabajo constante puede provocar muy buenos resultados a medio plazo.

El Servicio de Mediación Vecinal intercultural presenta los siguientes objetivos:

MEDIACIÓN VECINAL INTERCULTURAL

[...] la idea que configura el programa de mediación vecinal es crear una figura próxima y accesible a la realidad social de los barrios, que sirva de referente en los posibles conflictos que surgen fruto de la interacción social diaria aprovechando la experiencia histórica en labores de mediación e integración acumulada por las asociaciones de vecinos a lo largo de las últimas décadas con la población gitana primero y con las nuevas oleadas de inmigrantes después. En definitiva, el objetivo del programa consiste en aprovechar experiencias y recursos que han logrado ser efectivos con otros colectivos autóctonos con dificultades de integración y con problemas de marginación, desde la actuación directa. Actualmente, son muchas las asociaciones de vecinos que ofrecen apoyo a los distintos colectivos de inmigrantes, brindando información y asesoramiento básico en materia de educación, sanidad, vivienda, trabajo... que contribuyan a situarse en el entorno y participar en las actividades de los barrios. Pero, a menudo, las personas que desempeñan esta labor adolecen de falta de información, formación y habilidades para desarrollar con plena efectividad este cometido. Por tanto,

es preciso incorporar a profesionales experimentados, en suma, consolidar la figura del mediador/a vecinal.

Proyecto de Mediación Vecinal Intercultural. FRAVM²⁷

9.5. Algunas actividades a promover

Al insistir en la necesidad de integrar a este colectivo en la elaboración de proyectos también se ha afirmado que es difícil proponer actividades específicas para atraer a las mujeres inmigrantes a las asociaciones. Sin embargo aquí esbozamos algunas líneas de trabajo que pudieran ser fructíferas, siempre y cuando no nos estemos dirigiendo exclusivamente a estas mujeres sólo por su condición de inmigrantes. Hay que ampliar el marco de actuación para que estas se sientan integradas. Esto es así por dos razones: dirigir las actividades exclusivamente a ellas las genera un constante sentimiento de otredad en detrimento del objetivo que buscamos. Esta actitud también incide en el sentimiento de rechazo de la población autóctona que tendrá nuevos argumentos para decir “¡Todo para los inmigrantes, nos quitan los recursos!”

- Internet e informática

Ya habíamos mencionado que el internet es una herramienta de trabajo y comunicación ampliamente utilizada por los inmigrantes, sobre todo porque se comunican con personas que se encuentran lejos. Habilitar en una asociación un punto de internet gratuito, pero debidamente regulado podría ser una buena vía de trabajo.

En este sentido explorar el trabajo de Red Conecta y aplicarlo en Hortaleza podría ser un buen paso

Red Conecta²⁸ es una iniciativa de la Fundación Esplai que pretende facilitar el acceso de determinados colectivos a las tecnologías de la información y la comunicación, como medida para prevenir y combatir la exclusión social. Tiene como objetivos la educación en el tiempo libre de niños y jóvenes, la lucha

²⁷ www.aavvmadrid.org/index.php/aavv/areas_de_rtabajo/bienestar_social/migraciones/mediacion_vecinal_intercultural

²⁸ www.redconecta.net

contra la exclusión social y el desarrollo asociativo y por eso se dirige a la población en general, con prioridad para jóvenes de 13 a 30 años, mujeres con dificultades de acceso al mundo laboral y parados de larga duración. También se priorizan las personas y colectivos con dificultades de acceso y baja formación en zonas con especiales problemáticas.

Sólo en Madrid participan de esta iniciativa 15 entidades²⁹

- **Oportunidades de trabajo**

Cuando hablamos de población inmigrante nunca hay que perder de vista que para la mayoría de ellos al venir a este país su aspiración principal es encontrar un trabajo y que sea digno. Para apoyar esta búsqueda existe la tendencia en muchas asociaciones de crear servicios de inserción laboral a través de las bolsas de empleo, servicio muy necesario pero que sitúa a la persona como usuaria sin trabajar su participación.

En este sentido una fructífera línea de trabajo sería construir oportunidades de empleo apoyando y promoviendo proyectos laborales desde las asociaciones como auto-empleo, empresas asociadas, cooperativas, informar sobre micro-créditos... etc. Una buena baza para promover la participación local es enfocar el empleo al barrio, al distrito.

Por ejemplo, existe un gran número de mujeres en este distrito que se dedican al trabajo doméstico y también existe una fuerte demanda.

Yo conocía una amiga que me decía, "tu quieres trabajar de interna, pues yo le doy 50 euros a una señora y la señora te consigue trabajo". Tenía que darle una comisión a una señora para que la señora te encuentre trabajo y yo decía, mira no tengo dinero y tengo que buscar trabajo y encima tengo que darle 50 euros a la señora para que me encuentre trabajo. Entonces no se es trabajar un poco con el inmigrante y como orientarlos un poco más.

Mujer colombiana

29 AA.VV. Cornisa, Asociación Candelita, Asociación Ciudad Joven, Asociación Crisol, Asociación La Kalle, Asociación La Rueca, Asociación Pan Bendito, Asociación Proyecto San Fermín, Federación de Mujeres Progresistas, Fundación Adsis-Peñascales, Fundación Adsis-Paradoja, Fundación Balía, Fundación Tomillo, Asociación Iniciativas Fontarrón, Agrupación de Desarrollo Los Molinos, Ayuntamiento de El Escorial

Promover la conformación de cooperativas de mujeres que trabajan en servicio doméstico, puede atraerlas al tejido asociativo y dignificar sus condiciones ya que de esta forma el trabajo se regulariza y se impide la explotación por parte de intermediarios. Por otra parte puede facilitar la fluidez de contacto entre oferta y demanda, a la par que regula el tiempo de estas mujeres estableciendo tiempo libre, sustituciones, vacaciones y una red para ayudar con las cargas familiares.

Este es un ejemplo y como este se podría pensar en otros sectores laborales, no sin antes hacer un mapeo de de las necesidades y principales demandas del distrito.

Como un ejemplo quisiera citar el proyecto de Traperos de Emaus, no porque deba ser emulado por su actividad, ya que nació en un momento y lugar muy diferente del que tratamos, pero si es interesante como proyecto que promueve la inserción social y la participación generando empleo a nivel local.

Traperos de Emaús de Madrid se concibe en el año 1984 como un taller ocupacional del grupo de Entrevías de la Coordinadora de Barrios, como actividad complementaria y necesaria. La mayoría de nosotros habíamos tenido problemas de drogadicción y/o dificultades sociales graves; una vez superada esta etapa teníamos que seguir adelante y para ello necesitábamos una alternativa social y laboral que garantizara nuestra continuación en el proyecto. Tras un período de aprendizaje nos constituimos como Asociación sin ánimo de lucro en el año 1987, dándonos de alta en el registro de Asociaciones en 1989.

A través de estos 21 años hemos celebrado muchas victorias [...] Varias de las más de 400 personas que han pasado por traperos han encontrado un trabajo en el mundo laboral, otros continúan la lucha en diversas organizaciones, otros incluso han montado ya su propia empresa y otros, siguiendo el curso de la vida, han muerto. Actualmente la asociación no recibe ninguna clase de subvención ni gubernamental ni privada por lo cual se mantiene de las recogidas y venta de muebles y enseres. [...] Como la sociedad cambia nosotros también, por lo que actualmente la gente que compone Traperos de Emaús Madrid pertenecemos a tres nacionalidades diferentes, pero todos intentamos amoldarnos a nuestros idiomas, costumbres y religiones, aprendizaje muy útil para el crecimiento personal y social.

Una iniciativa a más pequeña escala es permitir que haya un espacio donde las mujeres puedan colgar sus anuncios de tareas, servicios y labores que puedan ejercer para sanear su economía.

– **Bolsa de viviendas**

Los inmigrantes son en la actualidad los principales usuarios del parque de viviendas en régimen de alquiler y están muy expuestos a los abusos inmobiliarios ya que en muchas ocasiones, por su condición de extranjeros se les sube el precio del alquiler o se les pide avales y fianzas que incremente el precio final de la vivienda.

Ofrecer desde las asociaciones un servicio de información de parque de viviendas y asesoramiento podría ser de gran ayuda y si fuera posible, el responder ante los propietarios de las viviendas en los barrios donde están ubicados para que estos no incrementen las fianzas o pidan avales.

– **Alternativas de servicios**

En muchas ocasiones la mujeres tienen mucha falta de tiempo y poca capacidad de planificar su tiempo libre de forma organizada ya que están más sujetas a eventualidades, por otra parte, tienen necesidad de algunos servicios que solamente pueden solventar en el mercado o con mucho esfuerzo personal.

Por eso crear vías alternativas de organización comunitaria para solventarlo puede atraer a las mujeres de forma participativa al entramado asociativo del barrio.

Por ejemplo, responder a 2 puestos de trabajo diferentes, llevar y traer los niños del colegio, cocinar, hacer la compra puede llevar al agotamiento a cualquier mujer. Por eso se pueden crear mecanismos sociales para colectivizar estas tareas. Por otra parte, pueden tener necesidad de algún servicio más específico, pero que al pagarlo no le salgan las cuentas.

Un ejemplo de como se está tratando esta cuestión es desde la asociación La Torre y su programa de Apoyo a Familias donde se está intentando llevar a cabo un pequeño proyecto de Banco de Tiempo, que funciona a través del

³⁰ www.traperosmadrid.org

trueque. Es una iniciativa difícil de implementar, pero que puede traer grandes beneficios para la calidad de vida a medio plazo si la participación es bastante amplia. El mecanismo consiste en elaborar una bolsa con el tipo de servicio que puede aportar cada persona y se regula por horas. Al cubrir un servicio se puede cambiar en el banco por otros servicios, aunque no sea con la misma persona a quien se prestó ese servicio.

Es interesante promover este tipo de iniciativas ya que una puede ofrecer desde hacer la compra o recoger niños en el colegio a tareas más cualificadas como hacer contabilidad, limpieza, clases etc... Todo esto es muy beneficioso también para tejer una articulación social más densa en lo local, ya que puede poner en contacto a personas de diferente procedencia con residentes que llevan más tiempo.

- **Apoyo familiar.**

Este es el tipo de ayuda que más éxito está teniendo en el distrito. Ya comentamos el papel que tienen las asociaciones juveniles y de ocio para este colectivo. Seguir trabajando en este sentido es fundamental y ya se cuenta con mucha experiencia y recursos.

Quizás se pudiera ampliar enfocando a otras franjas de edad. Promover actividades y mecanismos para el cuidado de los más pequeños es un recurso muy necesario, aunque fuera a partir de la gestión colectiva de mujeres que puedan organizarse para turnarse en el cuidado de un conjunto de niños.

De la misma forma debemos mirar hacia las mujeres que carga con un familiar en situación de dependencia.

- **Educación intercultural en las aulas**

“Educación intercultural” se ha convertido en los últimos años en un término muy utilizado para designar una tarea fundamental y una inversión de bienestar para las futuras generaciones. Es en las aulas de los colegios donde se da una convivencia efectiva entre personas de diferente origen cultural.

El problema es que el Sistema Escolar no focaliza los recursos para responder de forma responsable y continuo a este nuevo reto. Una razón es que supone un nuevo reto para un sistema que hasta hora nunca había sabido

responder con satisfacción ante este problema, un buen ejemplo es la escolarización de los alumnos de etnia gitana. La otra razón es que los centros escolares sufren una gran movilidad de personal. La figura del profesor interino ocupa cada vez más espacio en los centros. Se cuenta con un mayor número de personal de la educación no formal (monitores de deporte, extraescolares, talleres puntuales), pero estos puestos de trabajo son en la mayoría muy precarios y conforman unos servicios descentralizados y poco integrados. A consecuencia de esto hay una gran movilidad de personal en los centros que cuentan con cantidad de recursos, pero sin estar integrados entre si.

Existen numerosas entidades que se dedican a promover talleres de educación intercultural en los colegios. Pero estos talleres se caracterizan casi siempre por ser puntuales o por realizarse fuera del horario escolar intentando implicar a AMPAS y profesorado. Este último un colectivo profesional en muchas ocasiones desgastado en energía y saturado de reuniones y por lo tanto poco proclive a colaborar con continuidad.

Desde un principio, se consideró fundamental, para dar coherencia y continuidad al proyecto, que el profesorado implicado en los talleres participara en las sesiones con el alumnado. Lamentablemente, sólo una parte del profesorado de 5º y 6º de primaria se apuntó al taller, [...] Esta decisión ha afectado al perfil de los participantes en el proyecto pero es fruto tanto de la experiencia del proyecto ejecutado en el año 2002, como de la experiencia personal de los monitores y monitoras, que han valorado que sin implicación del profesorado las actividades con el alumnado no dejan de ser un hecho anecdótico y festivo sin ninguna continuidad a lo largo del curso escolar. Ha quedado en evidencia una vez más que esta apuesta por la implicación del profesorado es fundamental para que se cumplan los objetivos del proyecto.

Actividades interculturales intercentros en el distrito de Hortaleza. AVV Villa Rosa. Memoria Final. 2003

Para lograr el objetivo, la tarea educativa debe ser continua y por eso está la necesidad de introducirse con periodicidad en las aulas, en horario escolar. Existen iniciativas que ya lo están haciendo de esta forma. Por ejemplo la ONG MPDL, trabaja de esta forma en las aulas de 3 colegios del barrio de Entrevías, distrito de Puente de Vallecas. Desde hace 7 años acude cada semana a trabajar temas de educación intercultural, habilidades sociales y relaciones de género

con alumnos de 3º ciclo de Primaria, en su hora de tutoría.

Esta forma de trabajo tiene varias ventajas: Se trabaja de forma continuada, se establece una mayor relación entre el entramado asociativo y los centros de enseñanza, en detrimento de entidades grandes (empresas, asociaciones) que están copando el sector de la educación no formal en las escuelas. Además el educador/a se convierte para los alumnos en una referencia local. Si además fueran de origen extranjero el resultado podría mejorar ya que los alumnos y alumnas de origen extranjero se pueden sentir identificados con esta nueva referencia.

Un proyecto de estas características es obvio que necesita de recursos para financiar la continuidad y además ser presentados antes del comienzo de curso para que pueda ser integrado en su programación.

- **Ofertas de ocio más específicas**

Ofrecer alternativas de ocio es hoy en día el servicio más prestado por las asociaciones de vecinos de Hortaleza. Así mismo, estas se podrían enfocar a la población inmigrantes. Propongo dos vías:

Una es pensar en las mujeres inmigrantes como en un recurso para las actividades que se vayan a organizar:

Un ejemplo: es muy común entre hombres y mujeres ecuatorianos celebrar reuniones en parques públicos donde muchas mujeres venden comida cocinada por ellas y otros alimentos caseros, como helados. Las asociaciones organizan eventos o fiestas y en algún momento pueden ofrecen el espacio para que las mujeres puedan vender sus productos, con la única exigencia de que sean caseros y apuntarse previamente en una lista. Puede enfocarse a solo un colectivo u organizar un encuentro entre varios. Esta forma de funcionar puede tener más éxito que conciertos interculturales donde la venta de bebidas y alimentos tiene una sola dirección y puede facilitar el encuentro y la integración con el vecindario. Es una buena forma de atraer a estas mujeres a estos eventos y a sus conocidos por el método infalible del boca a boca.

Otra vía de trabajo podría ser ofrecer algunas actividades puntuales que las pueda atraer a las asociaciones. Por ejemplo, es sabido que a los nuevos residentes les cuesta ubicarse en Madrid y que en muchas ocasiones tardan en

poder conocerla bien por falta de tiempo y cansancio. Desde las asociaciones se puede promover excursiones con guías autóctonos por Madrid para que la puedan conocer mejor de gracias a los comentarios de personas autóctonas. Se podría pedir ayuda a los monitores y profesores de las Escuelas de Adultos. Con el fin de incentivar la participación se puede hacer un cuestionario sobre cuales son los lugares emblemáticos que se quiere visitar y crear algún servicio que facilite a la mujer disfrutar de un día libre: guardería o excursión alternativa con los niños, pícnic organizado, autobús de ruta... etc

10. Recapitulación

Desde ningún punto de vista es fácil emprender la tarea de acercamiento, necesidad planteada en este estudio, ya que se parte de una falta de comunicación y contacto en la vida cotidiana entre la población autóctona y los llegados desde terceros países. Si no fuera así, este tipo de investigaciones no serían necesario y las tareas aquí planteadas serían mucho más sencillas.

Para este estudio, Hortaleza no ha sido analizado en su totalidad por lo que puede ser que algunos factores no aparezcan y que algunas de las propuestas de trabajo ya se estén dando de forma efectiva.

Si nos paramos a pensar en qué es lo que diferencia con peso a Hortaleza de otros distritos, nos daremos cuenta que es su denso entramado asociativo. Para el objetivo que nos estamos planteando, incentivar la participación inmigrante y femenina, esto puede ser una gran ventaja si el acercamiento en la vida cotidiana es fluido y la organización flexible.

Por el contrario puede ser una gran desventaja si este denso entramado, debido a cierta rigidez, no deja espacio ni un nicho social para la manifestación de nueva formas de organización o de propuestas.

Por eso hay que ampliar las miras y buscar la forma en que mujeres de origen extranjero puedan participar. Ellas son un potentísimo recurso para elaborar proyectos, hay que trascender el concepto de “Mujer inmigrante-usuario” y disfrutar de la transformación que la participación de estas mujeres puedan aportar a las asociaciones.

Pero no hay que tener prisa y por eso los pequeños resultados observarlos como una semilla para el futuro, dialogando con estas mujeres que ya están

presentes en las asociaciones sobre lo que opinan de la tarea que allí realizan para así poder mejorar y transformar los servicios que se están prestando.

En general la participación no es fácil para ninguno de los colectivos sociales que reside en el suelo español. Las preguntas que nos planteemos en este sentido no sirve solamente para la mujer inmigrante si no también para las mujeres en general. Es por eso que en este estudio no se ofrece ni “la solución”, ni propuestas excesivamente novedosas, pero si se esbozan algunas líneas de trabajo cuyo éxito depende de la forma de trabajar de cada asociación allí donde se encuentre y de su voluntad de ampliar el concepto de participación ciudadana.